



PowerLoad Charger 10/20/40/60

12 V AC-DC Batterie-Ladegerät

12 V AC-DC Battery Charger



10A

802801



20A

802802



40A

802803



60A

802804

DE – BENUTZERHANDBUCH	02 - 11
EN – USER'S INSTRUCTION	12 - 21
IT – MANUALE D'ISTRUZIONI	22 - 31
ES – MANUAL DEL USUARIO	32 - 41
FR – MANUEL D'UTILISATION	42 - 51
NL – INSTRUCTIEHANDLEIDING	52 - 61
FI – KÄYTTÖOHJE	62 - 71
DK – BRUGERHÅNDBOG	72 - 81
SE – ANVÄNDARMANUAL	82 - 91

DE

INHALT

EN

1. EINFÜHRUNG 3

IT

2. LIEFERUMFANG 3

ES

3. PRODUKTÜBERSICHT 3

FR

4. SICHERHEITSHINWEISE 4

NL

5. ANWENDUNGSBEREICH UND EINSCHRÄNKUNGEN 5

FI

6. VORGESEHENE VERWENDER 5

DK

7. TECHNISCHE DATEN 6

SE

8. TEILEBESCHREIBUNG 6**9. BETRIEB DES PRODUKTS 7****10. LADEKURVE 8****11. DIP-SCHALTER MODUSWAHL 9****12. FEHLERBEHEBUNG 10****13. ENTSORGUNG 10****14. GARANTIEBEDINGUNGEN 11**

1. EINFÜHRUNG

Sie haben sich für ein qualitativ hochwertiges Produkt der Marke CARBEST entschieden. Damit Sie lange Freude an diesem Produkt haben, lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen. Beachten Sie insbesondere die Sicherheits- und Warnhinweise, um Schäden am Produkt und Verletzungen zu vermeiden.

Diese Anleitung beruht auf den Normen und Regeln der EU. Beachten Sie daher landesspezifische Richtlinien und Gesetze, wenn Sie das Produkt im Ausland benutzen.

Bewahren Sie diese Anleitung zur weiteren Benutzung auf und geben diese an Dritte weiter, wenn Sie das Produkt verkaufen.

Bitte wenden Sie sich bei Fragen, Problemen oder Anregungen im Zusammenhang mit diesem Produkt an unseren Kundenservice. Bitte geben Sie immer die Artikel- und Rechnungsnummer an, sowie die Kundennummer (falls verfügbar).

Service-Kontakt:

Reimo Reisemobil Center GmbH

Boschring 10, 63329 Egelsbach

Telefon: +49 6150 8662-370

Email: service@reimo.com

2. LIEFERUMFANG

- 1x PowerLoad-Ladegerät
- 1x 12-V-Kabel schwarz (-), 0,8 m
- 1x 12-V-Kabel rot (+), 0,8 m
- 1x 230-V-Wechselstromkabel, 1 m

3. PRODUKTÜBERSICHT

Dieses **leistungsstarke Ladegerät** vereint moderne Schalttechnik mit intelligenten, mehrstufigen Ladealgorithmen. Es bietet eine ausgezeichnete Ladeleistung für **Blei-Säure- und LiFePO₄-Batterien** und ist sowohl für den privaten als auch für den professionellen Einsatz geeignet.

Wichtige Merkmale und Vorteile:

Intelligente Ladetechnologie

- Fortschrittlicher, mehrstufiger Ladealgorithmus ermöglicht schnelle und effiziente Ladevorgänge
- Spannungsabfälle werden verhindert, vollständige Batterieladung wird zuverlässig sichergestellt.
- Optimierte Ladeprofile verlängern die Lebensdauer der Batterie und beugen vorzeitigem Verschleiß vor.

Batteriewiederherstellung & Vielseitigkeit

- Eine integrierte **Boost-Funktion** reaktiviert tiefentladene oder geschwächte Batterien.
- Per Wahlschalter lässt sich der Batterietyp auswählen: SLA, GEL, AGM, Nassbatterie (Flooded), Calcium-Blei-Säure oder LiFePO₄.
- Das Gerät kann sowohl als Ladegerät als auch als stabile Gleichstromquelle für elektronische Verbraucher eingesetzt werden.

Sicherheit und Schutz

- Vollständige elektrische Trennung zwischen Eingangs- und Ausgangskreisen
- Integrierter Überladeschutz verhindert Schäden an der Batterie
- Thermisch geregelter Lüfter reguliert automatisch die Innentemperatur
- Intelligente Temperaturüberwachung sorgt für optimale Leistung und lange Lebensdauer des Geräts

Professionelle Leistung

Das Ladegerät liefert eine stabile Gleichspannung – ideal zum Laden und zur Versorgung empfindlicher elektronischer Geräte. Durch die intelligente Steuerung der Ladezyklen wird nicht nur die Effizienz gesteigert, sondern auch die Lebensdauer der angeschlossenen Batterie deutlich erhöht.

DE

4. SICHERHEITSHINWEISE

Bitte beachten Sie stets die vom Hersteller bereitgestellten Anweisungen. Diese sind dauerhaft beim Gerät aufzubewahren. Verwenden Sie das Ladegerät ausschließlich bestimmungsgemäß und halten Sie alle geltenden Vorschriften ein.

EN

Elektrische Sicherheit und Brandschutz

IT

- Trennen Sie das Ladegerät stets von der Stromquelle – insbesondere nach dem Gebrauch, während der Reinigung oder Wartung sowie vor dem Austausch von Sicherungen, um Stromschläge zu vermeiden.
- Öffnen oder entfernen Sie das Gehäuse niemals, solange das Gerät in Betrieb ist.
- Achten Sie beim Anschließen oder Abklemmen von Eingangs- oder Ausgangsleitungen darauf, dass das Ladegerät ausgeschaltet ist. Lassen Sie das Gerät gegebenenfalls abkühlen, bevor Sie fortfahren.
- Betreiben Sie das Ladegerät nicht, wenn es oder das Netzkabel beschädigt ist. Defekte Kabel müssen umgehend ersetzt werden, um elektrische Gefahren auszuschließen.
- Berühren Sie während des Ladevorgangs keine freiliegenden Teile des Geräts – Stromschlaggefahr!
- Nehmen Sie keine Veränderungen an den Bauteilen vor. Verwenden Sie ausschließlich Original-Netz- und Ladekabel.
- Wird das Ladegerät ungewöhnlich heiß, tritt Rauch oder ein ungewöhnlicher Geruch auf, schalten Sie es sofort aus und nehmen Sie es nicht weiter in Betrieb.

ES

FR

NL

FI

DK

SE

Umweltwarnungen

- Verwenden Sie das Ladegerät ausschließlich in trockenen, gut belüfteten Innenräumen – fern von direkter Sonneneinstrahlung, Wärmequellen und brennbaren Materialien.
- Stellen Sie das Gerät auf einer stabilen, trockenen Unterlage auf. Es darf nicht Spritzwasser, Frost oder starker Hitze ausgesetzt sein.
- Der Betrieb in feuchten, salzhaltigen oder korrosiven Umgebungen ist untersagt. Ebenso in Bereichen mit Explosions- oder Brandgefahr, übermäßiger Staubbelastung oder hohen Umgebungstemperaturen.

Vermeidung von Schäden

- Stellen Sie sicher, dass die Versorgungsspannung mit den technischen Angaben des Geräts übereinstimmt.
- Die Ein- und Ausgangsanschlüsse dürfen nicht mit Spannungen oder Strömen belastet werden, die die angegebenen Grenzwerte überschreiten.
- Kontrollieren Sie regelmäßig alle Anschlusskabel und Schnittstellen auf Beschädigungen oder lose Verbindungen.
- Platzieren Sie das Ladegerät nicht in der Nähe von Wasserquellen oder auf instabilen Flächen, die ein Umkippen oder Herunterfallen begünstigen.
- Bei Funktionsstörungen oder unzureichender Leistung: Gerät sofort vom Stromnetz trennen und den qualifizierten Kundendienst kontaktieren – nicht weiterverwenden!

Umgang mit Batterien

- Tragen Sie bei der Arbeit mit Batterien vorrangig Schutzbrillen und Schutzkleidung und vermeiden Sie das Tragen von Metallgegenständen wie Ringen oder Uhren.
- Sollte Batteriesäure mit der Haut in Kontakt kommen, spülen Sie diese sofort ab und suchen Sie gegebenenfalls einen Arzt auf. Stellen Sie sicher, dass alle Akkus wiederaufladbar und defektfrei sind.

Kindersicherheit

Außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern aufbewahren. Kinder ab 8 Jahren oder unerfahrene Personen dürfen das Gerät nur unter sorgfältiger Aufsicht bedienen. Die Wartung sollte immer von verantwortungsbewussten Erwachsenen durchgeführt werden.

Achtung! Heiße Oberfläche bei Betrieb unter Vollast.

5. ANWENDUNGSBEREICH UND EINSCHRÄNKUNGEN

Dieses Ladegerät wurde speziell für das Laden von Lithium- sowie Blei-Säure-Batterien (SLI und Deep-Cycle) entwickelt und ist für den Betrieb an einer 230-V-Wechselstromquelle (AC) ausgelegt.

Kompatible Batterietechnologien sind:

- LiFePO4-Lithiumbatterien
- Herkömmliche Blei-Säure-Batterien (nass/geflutet)
- Gel-Blei-Batterien
- AGM (Absorbent Glass Mat)
- Kalziumbatterien
- SLA

Das Laden anderer Batterietypen, wie NiCd oder NiMH, oder anderer Lithium-Technologien wird nicht unterstützt und sollte unbedingt vermieden werden.

Die folgenden Anwendungsfälle sind ausdrücklich unzulässig:

- Anschluss an das häusliche Stromnetz
- Betrieb im Freien oder unter Witterungseinflüssen

Dieses Produkt ist ausschließlich für die in dieser Anleitung beschriebenen Anwendungen und Einsatzbereiche vorgesehen. Eine unsachgemäße Installation, falsche Handhabung oder unzureichende Wartung kann zu Funktionsstörungen oder erheblichen Leistungseinbußen führen.

Reimo lehnt jede Haftung für Personen- oder Sachschäden in folgenden Fällen ab:

- Falsche Installation, fehlerhafte Verkabelung oder Überschreitung der zulässigen Spannungsparameter
- Verwendung von nicht originalen oder nicht zugelassenen Ersatzteilen
- Änderungen am Produkt ohne ausdrückliche schriftliche Genehmigung durch Reimo
- Nutzung des Produkts außerhalb des in dieser Anleitung beschriebenen Anwendungsbereichs

Reimo behält sich das Recht vor, Produktmerkmale und technische Spezifikationen jederzeit und ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

6. VORGESEHENE VERWENDER

Die Verkabelung und Inbetriebnahme dieses Geräts darf ausschließlich von einem zertifizierten Elektriker durchgeführt werden, der über nachgewiesene Fachkenntnisse im Bereich elektrischer Anlagen und Installationen verfügt. Das zuständige Fachpersonal muss mit den einschlägigen Normen und Vorschriften des Landes, in dem das Gerät installiert wird, vertraut sein und die potenziellen Risiken im Umgang mit elektrischen Geräten kennen. Eine ordnungsgemäße sicherheitstechnische Schulung ist erforderlich, um mögliche Gefahren frühzeitig zu erkennen und zu vermeiden.

Alle übrigen Aufgaben im Umgang mit dem Gerät, wie etwa die Bedienung oder einfache Handhabung, können von Personen ohne besondere Fachqualifikation übernommen werden – sofern sie zuvor sorgfältig anhand dieser Anleitung eingewiesen wurden.

DE

7. TECHNISCHE DATEN

12-V-Batteriebetrieb

Modell	802801	802802	802803	802804
Eingangsspannung	90–130 V AC – 60 Hz / 200–260 V AC – 50 Hz			
Bulk-/Absorptionsladung	14,2~15,0 V DC			
Erhaltungsladung	13,2~13,8 V DC			
LiFePO4-Ladung	14,6 V DC			
DC-Ausgangsstrom	10 A	20 A	40 A	60 A
Wirkungsgrad	Max. 88			
Betriebstemperatur	0-40°C			
Belüftung	Kühlventilator, Temperaturregelung			

EN

IT

ES

FR

NL

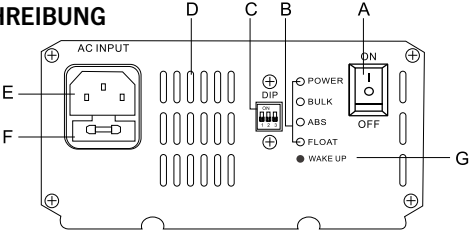
FI

DK

SE

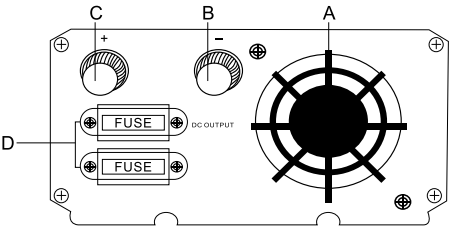
8. TEILEBESCHREIBUNG

Frontplatte



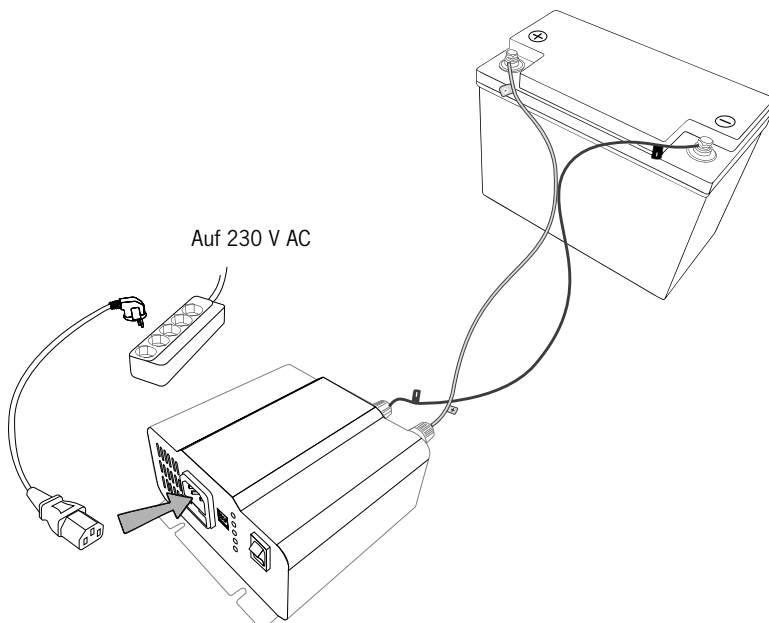
A	Hauptschalter
B	LED-Anzeige für Stromversorgung und Ladezustand
C	Dip-Schalter zum Umstellen auf den richtigen Batterietyp
D	Lüftungsschlitze
E	AC-Stromanschluss
F	AC-Sicherung
G	Batterie aufwecken

Rückseite



A	Kühlventilator
B	DC-Ausgang Minuspol (schwarz)
C	DC-Ausgang Pluspol (rot)
D	DC-Ausgangsschutzsicherungen

9. BETRIEB DES PRODUKTS



Schritt 1: Anschließen des Ladegeräts an die Batterie

1. Schalten Sie den Ein-/Aus-Schalter auf „OFF“.
2. Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel aus der Steckdose gezogen ist.
3. Schließen Sie das schwarze Kabel an den mit (-) gekennzeichneten schwarzen Anschluss auf der Batterieseite des Ladegeräts an. Verbinden Sie anschließend das andere Ende mit dem Minuspol der Batterie.
4. Verbinden Sie das rote Kabel mit dem roten Anschluss (+) auf der Batterieseite des Ladegeräts. Verbinden Sie dann das andere Ende mit dem Pluspol der Batterie.
5. Achten Sie darauf, dass die Verbindungen zwischen dem Ladegerät und den Batteriepolen fest und zuverlässig sitzen.

Schritt 2: Einschalten des Ladegeräts

6. Stecken Sie zunächst das Netzkabel in das Ladegerät und anschließend in eine 230-V-Wechselstromsteckdose.
7. Schalten Sie den Ein-/Aus-Schalter auf „ON“.

Schritt 3: Ausschalten des Ladegeräts

8. Stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter auf „OFF“.
9. Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.
10. Lösen Sie die Batterieklemmen, sofern keine feste Verbindung besteht.

DE

10. LADEKURVE

EN

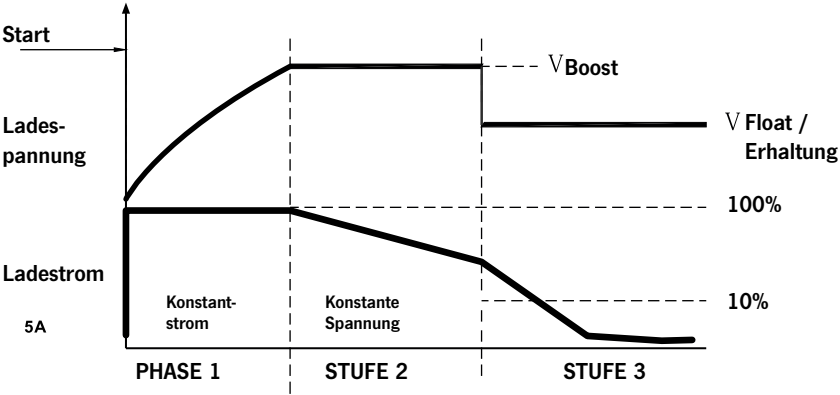
IT

ES

FR

NL

FI



DK

SE

Stufe	Beschreibung
Stufe 1: Hauptladung (Konstanter Strom – steigende Spannung)	Während dieser Phase wird ein konstanter Maximalstrom geliefert, während die Spannung langsam ansteigt. Dadurch wird der Großteil der Batteriekapazität wiederhergestellt, sodass auch schwache oder stark entladene Batterien effektiv aufgeladen werden können.
Stufe 2: Absorptionsladung (Konstante Spannung – fallender Strom)	Während die Batterie fast vollständig geladen ist, wird die Spannung konstant gehalten, während der Ladestrom allmählich abnimmt. Dies gewährleistet ein effizientes und sicheres Laden der Batterie.
Stufe 3: Erhaltungsladung	Sobald die Batterie etwa zu 90 % geladen ist, wird die Ladespannung auf einen niedrigeren, stabilen Wert gesenkt, um eine Überladung zu verhindern und die Lebensdauer der Batterie zu verlängern. Der Ladestrom wird dabei auf ein Minimum reduziert. In dieser Erhaltungsphase bleibt die Batterie vollständig geladen und einsatzbereit, indem die Selbstentladung ausgeglichen und angeschlossene Verbraucher mit Strom versorgt werden.

11. DIP-SCHALTER MODUSWAHL

DE

Standard-Lademodus für Blei-Säure-Batterien:

EN

1. Stellen Sie den DIP-Schalter auf den S-Modus und wählen Sie das für Ihren Batterietyp geeignete Ladeprofil (SW 1 bis 5).
2. Schließen Sie das Netzkabel an eine Stromquelle an.
3. Schließen Sie die Batterie an die DC-Ausgangsklemmen an.
4. Schalten Sie den Netzschalter ein. Die LED „POWER ON“ leuchtet auf und zeigt damit an, dass das Ladegerät betriebsbereit ist.
5. Die LED „BULK“ leuchtet auf und zeigt damit an, dass das Ladegerät in die erste Ladephase eingetreten ist.

IT

ES

FR

Einrichtung des LiFePO4-Batteriemodus:

NL

1. Stellen Sie den DIP-Schalter gemäß der SW 0 DIP-Schalterkonfiguration auf den L-Modus.
2. Schließen Sie das Netzkabel an eine Stromquelle an.
3. Schließen Sie die Batterie an die DC-Ausgangsklemmen an.
4. Schalten Sie den Netzschalter ein. Die LED „POWER ON“ leuchtet auf und zeigt damit an, dass das Ladegerät betriebsbereit ist.
5. Die LED „BULK“ leuchtet auf und zeigt damit an, dass das Ladegerät in die erste Ladephase eingetreten ist.

FI

DK

Einrichtung der Stromversorgung:

SE

1. Stellen Sie den DIP-Schalter auf P-Modus. Verwenden Sie die SW 6 DIP-Schalterkonfiguration für eine Gleichstromversorgung mit konstanter Spannung (für kompatible Geräte).
2. Die LEDs „BULK“ und „ABSORPTION“ bleiben ausgeschaltet.

12-V-Ladegerät-Einstellung				
Einstellung	DIP-Schalter	Bulk/Absorption	Float	Batterietyp
L (LiFePO4-Batterie)	 SW 0	14,6 V		LiFePO4
S (Blei-Säure-Batterien)	 SW 1	14,8 V	13,8 V	Geflutet
	 SW 2	15,0 V	13,8 V	Calcium
	 SW 3	14,6 V	13,6 V	AGM
	 SW 4	14,4 V	13,4 V	SLA
	 SW 5	14,2 V	13,2 V	GEL
Stromversorgungsmodus, Konstantspannungseinstellung				
P (Strom- versorgungsmodus)	 SW 6	13,8 V		
	 SW 7	12,0 V		

DE
EN
IT
ES
FR
NL
FI
DK
SE**12. FEHLERBEHEBUNG**

Status	Mögliche Ursache	Abhilfemaßnahme
KEIN DC-Ausgang oder Ladegerät kann nicht gestartet werden	Keine Wechselstromversorgung.	Überprüfen Sie die Wechselstromquelle.
	Überhitzung führt zum Abschalten	Lassen Sie das Gerät abkühlen.
	Schlechter Kontakt der Batterieklemmen	Überprüfen Sie die Verbindung zwischen Ladegerät und Akku.
	Kurzschluss im Ausgang.	
Batterieladung nicht stabil	Instabile Wechselstrom-Eingangsspannung	Stellen Sie sicher, dass die Wechselstrom-Eingangsspannung innerhalb des Nennbereichs liegt.
	DIP-Schalter-Einstellungen entsprechen nicht dem Akkutyp	Wählen Sie die richtige Ladespannung für die Batterie.
Ladegerät kann nicht in den „FLOAT“-Modus wechseln	Batteriekabel unzureichend	Ersetzen Sie das Kabel durch ein Kabel mit der richtigen Größe.
	Batterie in schlechtem Zustand.	Ersetzen Sie die Batterie durch eine neue.

**13. ENTSORGUNG**

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein: Pappe und Karton zum Altpapier, Folien und Styropor in die Wertstofftonne.

Elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Haus- oder Gewerbemüll entsorgt werden!

Diese enthalten giftige und gefährliche Bestandteile, die bei unsachgemäßer Entsorgung die Umwelt nachhaltig schädigen können. Entsorgen Sie das Gerät in Einklang mit dem Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten (ElektroG).

Elektro-Altgeräte können kostenlos bei kommunalen Wertstoffhöfen oder den Verkaufsstellen abgegeben werden. Bitte entfernen Sie Batterien und Akkus und entsorgen Sie diese separat.

14. GARANTIEBEDINGUNGEN

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, 63329 Egelsbach (nachfolgend „Reimo“ oder „Wir“) räumt Ihnen zusätzlich zu den gesetzlichen Mängelrechten auf die unter den Reimo-Eigenmarke „CARBEST“ vertriebenen Produkte eine Garantie von 3 Jahren ein.

Die Frist für die Berechnung der Garantiedauer beginnt jeweils mit Rechnungsdatum. Der räumliche Geltungsbereich unserer Garantie erstreckt sich auf das Gebiet der Bundesrepublik Deutschland.

Sollten während des Garantiezeitraums Material- oder Fertigungsfehler an dem von Ihnen erworbenen Produkt auftreten, so gewähren wir Ihnen im Rahmen dieser Garantie eine der folgenden Leistungen nach unserer Wahl:

- Kostenfreie Reparatur der Ware oder
- Kostenfreier Austausch der Ware gegen einen gleichwertigen Artikel

Alle Originalteile, die im Rahmen der Erbringung von Garantieleistungen ersetzt wurden, gehen in das Eigentum von Reimo über. Die neuen Teile bzw. Austauschteile gehen in das Eigentum des Kunden über.

Reparaturleistungen oder der Austausch im Rahmen der Garantie berechtigen nicht zu einer Verlängerung oder einem Neubeginn des Garantiezeitraums.

Im Garantiefall wenden Sie sich bitte an ihren Händler, von welchem Sie den betreffenden Artikel erworben haben, oder direkt an Reimo als Garantiegeber:

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, 63329 Egelsbach, Telefon: 06150 8662-310

Die Garantie gilt nicht, wenn andere Mängel als Material- oder Fertigungsfehler festgestellt werden. Garantieansprüche sind ausgeschlossen bei Schäden an der Ware durch:

- Regulären Verschleiß
- Unsachgemäße und nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Produkts
- Unsachgemäßen Betrieb, Installation, Montage, Inbetriebnahme oder Bedienung entgegen der jeweiligen Gebrauchs- und/oder Einbauanweisung, insbesondere bei Missachtung von Wartungs-, Pflege und Warnhinweisen
- Nichtbeachtung etwaiger Sicherheitsvorkehrungen
- Gewaltanwendung (z.B. Schläge)
- Eigenreparaturen
- Verwendung von Nicht-Originalteilen des Herstellers oder vom Hersteller nicht freigegebenen Teilen
- Umwelteinflüsse (Hitze, Feuchtigkeit etc.)
- Umstände, die nicht vom Hersteller zu verantworten sind (z.B. Naturkatastrophen, Unfälle)
- Unsachgemäßen Transport

Voraussetzung für die Inanspruchnahme der Garantie ist, dass Sie uns die Prüfung des Garantiefalls ermöglichen (z.B. durch Einschicken der Ware). Es ist darauf zu achten, dass Beschädigungen der Ware auf dem Transportweg durch eine sichere Verpackung vermieden werden.

Zur Inanspruchnahme der Garantieleistung ist eine Rechnungskopie der Warensendung beizufügen. Dies dient dazu, dass wir das Vorliegen der Garantievoraussetzungen prüfen können. Ohne Rechnungskopie können wir eine Garantieleistung ablehnen.

Bei berechtigter Inanspruchnahme einer Garantieleistung entstehen Ihnen keine Versandkosten, d.h. wir erstatten Ihnen etwaige Versandkosten für das Einschicken der Ware. (Beinhaltet nur den Versand innerhalb der Bundesrepublik Deutschland).

Bitte beachten Sie: Durch diese Händlergarantie von Reimo werden Ihre gesetzlichen Rechte bei Mängeln (Gewährleistungsrechte) gegen Reimo / einen Händler nicht eingeschränkt und können von Ihnen unentgeltlich in Anspruch genommen werden.

Von diesem Garantieversprechen bleiben etwaige bestehende Gewährleistungsrechte Reimo gegenüber unberührt. Diese Herstellergarantie erweitert Ihre Rechtsstellung daher vielmehr.

Für den Fall, dass die Kaufsache mangelhaft ist, können Sie in jedem Fall gegenüber Reimo ihre gesetzlichen Gewährleistungsrechte geltend machen und zwar unabhängig davon, ob ein Garantiefall vorliegt oder die Garantie in Anspruch genommen wird.

DE	CONTENT	
EN	1. INTRODUCTION	13
IT	2. SCOPE OF DELIVERY	13
ES	3. PRODUCT OVERVIEW	13
FR	4. SAFETY INSTRUCTIONS	14
NL	5. APPLICATION SCOPE AND LIMITATIONS	15
FI	6. INTENDED USERS	15
DK	7. TECHNICAL SPECIFICATIONS	16
SE	8. PART DESCRIPTION	16
	9. PRODUCT OPERATIONS	17
	10. CHARGING CURVE	18
	11. DIP SWITCH MODE SELECTION	19
	12. TROUBLE SHOOTING	20
	13. DISPOSAL	20
	14. WARRANTY CONDITIONS	21

1. INTRODUCTION

You have chosen a high quality product of the brand Carbest. To ensure that you can enjoy this product for a long time, please read the operating instructions carefully before using the product. Pay particular attention to the safety instructions and warnings in order to avoid damage to the product and injuries.

These instructions are based on EU standards and regulations. Therefore, observe country-specific guidelines and laws when using the product abroad.

Keep these instructions for future reference and pass them on to third parties if you sell the product.

Please contact our customer service if you have any questions, problems or suggestions in connection with this product. Please always quote the item and invoice number, as well as the customer number (if available).

Service contact:

Reimo Reisemobil Centre GmbH

Boschring 10, 63329 Egelsbach

Phone: +49 6150 8662-370

Email: service@reimo.com

2. SCOPE OF DELIVERY

- 1x PowerLoad Charger
- 1x 12 V cable black (-), 0.8 m
- 1x 12 V cable red (+), 0.8 m
- 1x 230 V ac cable, 1 m

3. PRODUCT OVERVIEW

This **high-performance battery charger** combines cutting-edge switch-mode technology with intelligent multi-stage charging algorithms to deliver superior charging performance for both **lead-acid and LiFePO4 batteries**.

Key Features & Benefits:

Smart Charging Technology

- Advanced multi-stage charging algorithm ensures faster, more efficient charging cycles
- Eliminates voltage drop issues while guaranteeing complete battery charging
- Optimized charging profiles extend battery life and prevent premature degradation

Battery Recovery & Versatility

- **Boost charging function** reactivates and recovers deeply discharged or weak batteries
- Intelligent selector switch accommodates multiple battery types: SLA, GEL, AGM, Flooded, Calcium lead-acid, and LiFePO4
- Dual functionality as both a battery charger and stable DC power supply for accessories

Advanced Safety & Protection

- Complete electrical isolation between input and output circuits
- Built-in overcharge protection prevents battery damage
- Thermally-controlled cooling fan automatically regulates internal temperature
- Smart temperature monitoring ensures optimal performance and device longevity

Professional Performance

This charger delivers, stable DC voltage suitable for both charging applications and powering sensitive electronic accessories. Its intelligent design not only maximizes charging efficiency but also significantly extends battery lifespan through optimized charging profiles.

4. SAFETY INSTRUCTIONS

Always ensure you understand and adhere to the manufacturer-provided instructions, which must remain with the device at all times. Use the charger strictly for its intended purpose and ensure compliance with all regulations.

Electrical and Fire Safety

- Disconnect the charger from the power source: after use, during cleaning, maintenance, or before replacing fuses to avoid electric shock.
- Do not open or remove the casing while the charger is active.
- When connecting or disconnecting input/output lines, make sure the charger is turned off and wait for it to cool down before proceeding.
- Do not operate if the device or power cable appears damaged. Damaged cables must be replaced to prevent hazards.
- During the charging process, do not touch the exposed parts of the charger to avoid electric shock.
- Do not alter components, and use only the original power and charging cables.
- If the charger experiences abnormal heating, smoking, or odor during use, please immediately turn off the power and stop using it.

Environmental Warnings

- Install and use the charger in a dry, ventilated indoor area away from direct sunlight, heat sources, or combustible materials.
- Position the charger on a stable surface in a dry location, shielded from water splashes, frost, and strong sunlight exposure.
- Never operate the device in damp or corrosive environments, under salty conditions, or in areas prone to gas, explosion risks, flammable environments, high temperature or excessive dust.

Preventing Damage

- Verify that the power supply voltage matches the ratings on the device technical requirements.
- Do not apply a load that exceeds its rated voltage or current to the input or output ports.
- Regularly check the connection wires and interfaces of the charger to ensure that there is no damage or looseness.
- Avoid placing the device near water sources or on unstable mounting surfaces that could lead to tipping or fall damage.
- If the charger malfunctions or is non-compliant, please stop using it immediately, disconnect it and contact professional after-sales service personnel for repair or replacement.

Battery Handling

- When working with batteries, prioritize safety by wearing goggles and protective gear, and avoid wearing metal objects like rings or watches.
- Should battery acid come into contact with skin, rinse immediately and seek medical advice if necessary. Make sure all batteries are rechargeable and defect-free.

Child Safety

Keep out of reach of young children. Children aged 8 years and above or inexperienced individuals can only operate under careful supervision. Maintenance should always be conducted by responsible adults.

Caution! Hot surface when operating under full load.

5. APPLICATION SCOPE AND LIMITATIONS

This charger is specifically developed to charge Lithium and Lead Acid SLI and deep cycles batteries when it is connected to 230Vac.

Compatible battery technologies include:

- LiFePO4 lithium batteries
- Conventional lead-acid (wet/flooded)
- Gel-type lead batteries
- AGM (Absorbed Glass Mat)
- Calcium batteries
- SLA

Charging of any other battery types, such as NiCd or NiMH, or other Lithium technology is not supported and should be strictly avoided.

The following scenarios are strictly unsuitable:

- Connection to residential mains power
- Outdoor operation or exposure to external weather conditions

This product is intended solely for the applications and purposes described within these instructions. Improper installation, unsuitable operation, or poor maintenance may result in compromised performance or malfunction.

Reimo disclaims any responsibility for harm to persons or property when:

- Installation, wiring, or voltage parameters are incorrect or exceeded
- Non-original or unauthorized replacement parts are used
- Any modifications are performed without express approval
- The product is used outside the described scope

Reimo may change product features or specifications without notice.

6. INTENDED USERS

The wiring and commissioning of this equipment should only be carried out by a certified electrician with proven expertise in electrical systems and installations. Such personnel must be fully aware of both the relevant standards in the country of installation and the potential risks associated with working on electrical devices. Proper safety training is required to ensure all hazards are recognized and avoided.

All remaining handling and operational tasks may be performed by users without professional qualifications.

DE

EN

IT

ES

FR

NL

FI

DK

SE

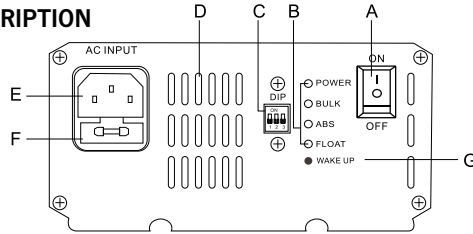
7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

12V Battery Mode

Model	802801	802802	802803	802804
Input Voltage	90 - 130 V AC - 60 Hz / 200-260 V AC - 50 Hz			
Bulk / Absorption Charging	14,2~15,0 V DC			
Float Charging	13,2~13,8 V DC			
LiFePO4 Charging	14,6 V DC			
DC output current	10 A	20 A	40 A	60 A
Efficiency	Max. 88%			
Operating temperature	0-40°C			
Ventilation	Cooling fan, thermal control			

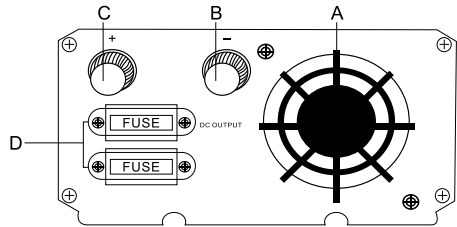
8. PART DESCRIPTION

Front panel



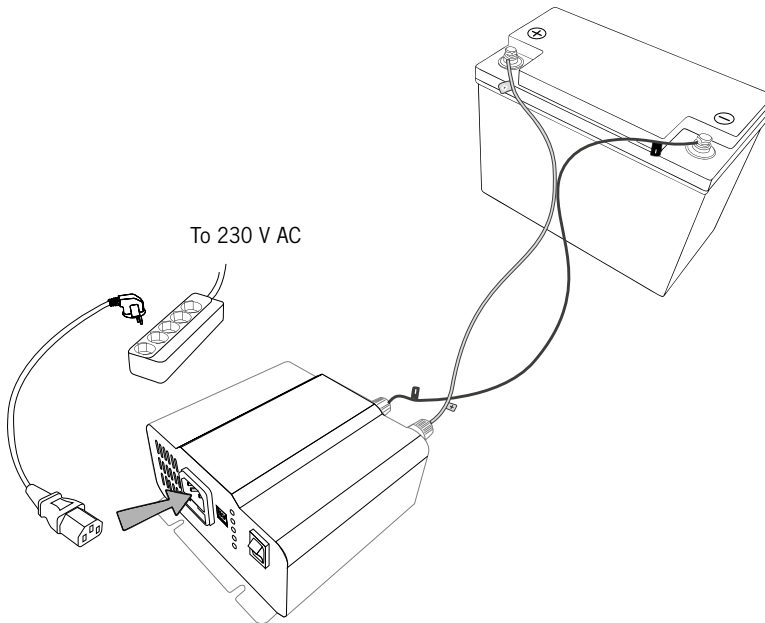
A	Main Switch
B	Power and charge stage indicator LED
C	Dip switch change to the correct battery type
D	Ventilation Slots
E	AC Power Input Socket
F	AC Fuse
G	Wake up the battery

Rear panel



A	Cooling Fan
B	DC Output Negative Terminal (Black)
C	DC Output Positive Terminal (Red)
D	DC Output Protection Fuses

9. PRODUCT OPERATIONS



Step 1: Connecting the Charger to the Battery

1. Turn ON/OFF switch to the OFF position.
2. Ensure that the AC power cord is unplugged
3. Connect the black cable to the black terminal marked (–) on the battery side of the charger. Then connect the other end to the negative terminal of the battery.
4. Connect the red cable to the red terminal marked (+) on the battery side of the charger. Then connect the other end to the positive terminal of the battery.
5. Ensure that the connections between charger and battery poles are firm and tight.

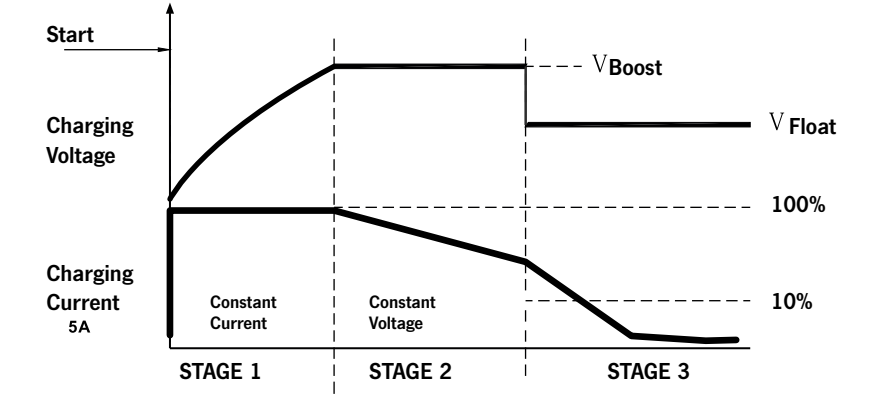
Step 2: Turning the Charger On

6. Plug the AC power cord into the charger and then into a 230 Vac power outlet.
7. Turn the ON/OFF button to the ON position.

Step 3: Switching Off the Charger

8. Set the ON/OFF switch to the OFF position.
9. Unplug the AC power cord from the power outlet.
10. Disconnect the battery terminals if it is a not permanent connection.

10. CHARGING CURVE



Stage	Description
Stage 1: Bulk Charge (Constant current - Rising Voltage)	A constant maximum current is delivered while the voltage gradually increases. This phase restores most of the battery's capacity and can help to recover weak or heavily discharged batteries.
Stage 2: Absorption Charge (Constant Voltage - Decreasing current)	The voltage is held constant while the charging current gradually decreases as the battery nears full charge. This ensures the battery is charged efficiently and safely.
Stage 3: Floating Charge	Once the battery is charged approx to 90%, the charging voltage is reduced to a lower stable level to prevent overcharging and extend battery life, the current is decreased to minimum. This maintenance stage keeps the battery fully charged and ready by compensating for self-discharge and powering connected loads.

11. DIP SWITCH MODE SELECTIONR

DE

Standard Charging Mode Lead-Acid Battery setup:

EN

1. Set the DIP switch to S mode choosing the appropriate charging profile (SW 1 to 5) for your specific battery type.
2. Connect the AC input cable to a power source.
3. Connect the battery to the DC output terminals.
4. Turn on the power switch. The "POWER ON" LED will illuminate, indicating that the charger is ready.
5. The "BULK" LED will light up, indicating the charger has entered the first charging stage.

IT

ES

LiFePO4 Battery Mode setup:

FR

1. Set the DIP switch to L mode following the SW 0 DIP switch configuration.
2. Connect the AC input cable to a power source.
3. Connect the battery to the DC output terminals.
4. Turn on the power switch. The "POWER ON" LED will illuminate, indicating that the charger is ready.
5. The "BULK" LED will light up, indicating the charger has entered the first charging stage.

NL

FI

Power Supply setup:

DK

1. Set the DIP switch to P mode. Use the SW 6 DIP switch setup for a constant voltage DC power supply (for compatible devices).
2. The "BULK" and "ABSORPTION" LEDs will remain off.

SE

12V Charger Setting				
Setting	Dip switch	Bulk/Absorption	Float	Battery Type
L (LiFePO4 Battery)	 SW 0	14,6 V		LiFePO4
S (Lead Acid Batteries)	 SW 1	14,8 V	13,8 V	Flooded
	 SW 2	15,0 V	13,8 V	Calcium
	 SW 3	14,6 V	13,6 V	AGM
	 SW 4	14,4 V	13,4 V	SLA
	 SW 5	14,2 V	13,2 V	GEL
Power Supply Mode, Constant Voltage Setting				
P (Power supply Mode)	 SW 6	13,8 V		
	 SW 7	12,0 V		

12. TROUBLE SHOOTING

Status	Possible cause	Suggest remedy
NO DC output or charger can't startup	No AC input.	Check the AC power source.
	Overheats shutdown	Allow the device to cool down.
	Poor battery terminal contact	Check the connection between charger and battery.
	Output short circuit.	
Battery charging not stable	Unstable AC input voltage	Ensure the AC input voltage is within the rated range.
	DIP switch settings do not match battery type	Select the correct charging voltage for the battery.
Charger cannot switch to "FLOAT"	Battery cable inadequate	Replace with a properly sized cable.
	Battery in poor condition.	Replace new battery.

13. DISPOSAL

Dispose of the packaging according to type: Cardboard to waste paper, foil and styrofoam to the recycling bin.

Electronic devices and batteries must not be disposed of with household or commercial waste!

These contain toxic and hazardous components that can cause lasting damage to the environment if disposed of incorrectly. Dispose of the device in accordance with the law on the placing on the market, return and environmentally friendly disposal of electrical and electronic appliances (ElektroG).

Waste electrical and electronic equipment can be disposed of free of charge at municipal recycling centres or points of sale. Please remove batteries and dispose of them separately.

14. WARRANTY CONDITIONS

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach (hereinafter referred to as “Reimo” or “we”), provides a three-year warranty on the products sold under its own “CARBEST” brand in addition to the statutory rights related to defects.

The warranty period will start to run on the relevant invoice date. The geographical scope of our warranty extends to the territory of the Federal Republic of Germany.

If any material defects or manufacturing defects are found in your purchased products during the warranty period, we will provide you with one of the following services at our discretion as part of the warranty:

- We will repair the goods free of charge; or
 - We will exchange the goods for an equivalent product free of charge.
- Reimo will acquire ownership of any original parts that are replaced within the scope of the above warranty services. You will acquire ownership of the new parts or replacement parts.

Any repairs or replacements provided under the warranty will not entitle you to extend or restart the relevant warranty period. If you wish to make a warranty claim, please contact the dealer from whom you purchased the product in question or Reimo directly as the warrantor:

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach, Tel.: +49 6150 8662-310

The warranty will not apply if any defects other than material defects or manufacturing defects are found.

Furthermore, warranty claims will be rejected if any damage is caused by:

- normal wear and tear;
- improper and non-intended use of the product;
- improper operation, installation, assembly, commissioning or operation contrary to the relevant instructions for use and/or installation, especially if instructions for maintenance and care or warnings are not observed;
- failure to observe any safety precautions;
- use of force (e.g. beating);
- self-repairs;
- use of any non-original parts or any parts not approved by the manufacturer;
- environmental factors (e.g. heat, humidity);
- circumstances for which the manufacturer is not responsible (e.g. natural disasters, accidents); or
- improper transportation.

In order to make a warranty claim, you must allow us to examine the case in question (e.g. by sending us the goods). Please use secure packaging to ensure that the goods are not damaged during transport.

In order to make a warranty claim, you must enclose a copy of the invoice with the shipment of the goods. This will enable us to check whether the warranty conditions are met. If you do not enclose a copy of the invoice, we may refuse to provide services under the warranty. If your warranty claim is legitimate, you will not incur any shipping costs (i.e. we will reimburse you for any shipping costs incurred to send us the goods. Includes shipping within the Federal Republic of Germany only).

Please note:

This manufacturer's warranty provided by Reimo will not restrict any statutory warranty rights that you may be able to assert against Reimo / a dealer in the event of defects; you may exercise the relevant rights free of charge.

This manufacturer's warranty shall have no bearing on any statutory warranty rights that you may hold against Reimo. On the contrary, this manufacturer's warranty serves to consolidate your legal position.

If any of your purchased items are defective, you may always assert your statutory warranty rights against Reimo, regardless of whether the defects are covered by the warranty or whether a claim is asserted under the warranty.

DE	INDICE	
EN	1. INTRODUZIONE	23
IT	2. AMBITO DI FORNITURA	23
ES	3. PANORAMICA DEL PRODOTTO	23
FR	4. ISTRUZIONI DI SICUREZZA	24
NL	5. AMBITO DI APPLICAZIONE E LIMITAZIONI	25
FI	6. UTENTI PREDESTINATI	25
DK	7. SPECIFICHE TECNICHE	26
SE	8. DESCRIZIONE DEI COMPONENTI	26
	9. FUNZIONAMENTO DEL PRODOTTO	27
	10. CURVA DI CARICA	28
	11. SELEZIONE MODALITÀ DIP SWITCH	29
	12. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	30
	13. SMALTIMENTO	30
	14. CONDIZIONI DI GARANZIA	31

DE

EN

IT

ES

FR

NL

FI

DK

SE

1. INTRODUZIONE

Hai scelto un prodotto di alta qualità del marchio Carbest. Per poter godere a lungo di questo prodotto, si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzarlo. Prestare particolare attenzione alle istruzioni e alle avvertenze di sicurezza per evitare danni al prodotto e lesioni. Le presenti istruzioni si basano sugli standard e sulle normative dell'Unione Europea. Pertanto, quando si utilizza il prodotto all'estero, è necessario osservare le direttive e le leggi specifiche del paese. Conservare queste istruzioni per riferimento futuro e trasmetterle a terzi in caso di vendita del prodotto.

Per qualsiasi domanda, problema o suggerimento in merito a questo prodotto, si prega di contattare il nostro servizio clienti. Indicare sempre il numero di articolo e di fattura, nonché il numero di cliente (se disponibile).

Contatto per l'assistenza:

Reimo Reisemobil Centre GmbH

Boschring 10, 63329 Egelsbach

Telefono: +49 6150 8662-370

Email: service@reimo.com

2. AMBITO DI FORNITURA

- 1x Caricabatterie PowerLoad
- 1 cavo 12 V nero (-), 0,8 m
- 1 cavo rosso da 12 V (+), 0,8 m
- 1 cavo 230 V CA, 1 m

3. PANORAMICA DEL PRODOTTO

Questo **caricabatterie ad alte prestazioni** combina una tecnologia switch-mode all'avanguardia con algoritmi di carica multistadio intelligenti per offrire prestazioni di carica superiori sia per **le batterie al piombo-acido che per quelle LiFePO4**.

Caratteristiche e vantaggi principali:

Tecnologia di ricarica intelligente

- L'algoritmo di ricarica multistadio avanzato garantisce cicli di ricarica più rapidi ed efficienti
- Elimina i problemi di caduta di tensione garantendo la ricarica completa della batteria
- I profili di ricarica ottimizzati prolungano la durata della batteria e prevengono il degrado prematuro

Recupero della batteria e versatilità

- **Funzione di ricarica rapida** riattiva e recupera batterie profondamente scariche o deboli
- Selettore intelligente compatibile con diversi tipi di batterie: SLA, GEL, AGM, Flooded, piombo-calcio e LiFePO4
- Doppia funzionalità come caricabatterie e alimentatore CC stabile per accessori

Sicurezza e protezione avanzate

- Isolamento elettrico completo tra i circuiti di ingresso e di uscita
- La protezione integrata contro il sovraccarico previene i danni alla batteria
- Ventola di raffreddamento termicamente controllata che regola automaticamente la temperatura interna
- Il monitoraggio intelligente della temperatura garantisce prestazioni ottimali e lunga durata del dispositivo

Prestazioni professionali

Questo caricabatterie fornisce una tensione CC stabile, adatta sia per la ricarica che per l'alimentazione di accessori elettronici sensibili. Il suo design intelligente non solo massimizza l'efficienza di ricarica, ma prolunga anche significativamente la durata della batteria grazie a profili di ricarica ottimizzati.

4. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Assicurarsi sempre di aver compreso e di rispettare le istruzioni fornite dal produttore, che devono rimanere sempre insieme al dispositivo. Utilizzare il caricabatterie esclusivamente per lo scopo previsto e assicurarsi che sia conforme a tutte le normative.

Sicurezza elettrica e antincendio

- Scollegare il caricabatterie dalla fonte di alimentazione: dopo l'uso, durante la pulizia, la manutenzione o prima di sostituire i fusibili per evitare scosse elettriche.
- Non aprire o rimuovere l'involucro mentre il caricabatterie è in funzione.
- Quando si collegano o scollegano le linee di ingresso/uscita, assicurarsi che il caricabatterie sia spento e attendere che si raffreddi prima di procedere.
- Non utilizzare il dispositivo se appare danneggiato o se il cavo di alimentazione è danneggiato. I cavi danneggiati devono essere sostituiti per evitare pericoli.
- Durante il processo di ricarica, non toccare le parti esposte del caricabatterie per evitare scosse elettriche.
- Non modificare i componenti e utilizzare solo i cavi di alimentazione e ricarica originali.
- Se durante l'uso il caricabatterie presenta un surriscaldamento anomalo, fumo o odori insoliti, spegnere immediatamente l'alimentazione e interromperne l'uso.

Avvertenze ambientali

- Installare e utilizzare il caricabatterie in un luogo asciutto e ventilato, lontano dalla luce solare diretta, da fonti di calore o da materiali combustibili.
- Posizionare il caricabatterie su una superficie stabile in un luogo asciutto, al riparo da spruzzi d'acqua, gelo e forte esposizione alla luce solare.
- Non utilizzare mai il dispositivo in ambienti umidi o corrosivi, in condizioni salate o in aree soggette a gas, rischi di esplosione, ambienti infiammabili, temperature elevate o polvere eccessiva.

Prevenzione dei danni

- Verificare che la tensione di alimentazione corrisponda ai valori indicati nei requisiti tecnici del dispositivo.
- Non applicare un carico superiore alla tensione o alla corrente nominale alle porte di ingresso o di uscita.
- Controllare regolarmente i cavi di collegamento e le interfacce del caricabatterie per assicurarsi che non siano danneggiati o allentati.
- Evitare di posizionare il dispositivo vicino a fonti d'acqua o su superfici di montaggio instabili che potrebbero causare ribaltamento o danni da caduta.
- In caso di malfunzionamento o non conformità del caricabatterie, interromperne immediatamente l'uso, scollegarlo e contattare il personale dell'assistenza post-vendita per la riparazione o la sostituzione.

Manipolazione della batteria

- Quando si lavora con le batterie, dare priorità alla sicurezza indossando occhiali protettivi e dispositivi di protezione e evitare di indossare oggetti metallici come anelli o orologi.
- In caso di contatto dell'acido della batteria con la pelle, sciacquare immediatamente e consultare un medico se necessario. Assicurarsi che tutte le batterie siano ricaricabili e prive di difetti.

Sicurezza dei bambini

Tenere fuori dalla portata dei bambini. I bambini di età superiore agli 8 anni o le persone inesperte possono utilizzare il dispositivo solo sotto stretta sorveglianza. La manutenzione deve essere sempre eseguita da adulti responsabili/adulti responsabili.

Attenzione! Superficie calda durante il funzionamento a pieno carico.

5. AMBITO DI APPLICAZIONE E LIMITAZIONI

Questo caricabatterie è stato sviluppato specificamente per caricare batterie al litio e al piombo SLI e a ciclo profondo quando è collegato a 230 V CA.

Le tecnologie di batteria compatibili includono:

- Batterie al litio LiFePO4
- Piombo-acido convenzionali (bagnate/allagate)
- Batterie al piombo di tipo gel
- AGM (Absorbent Glass Mat)
- Batterie al calcio
- SLA

La ricarica di qualsiasi altro tipo di batteria, come NiCd o NiMH, o altre tecnologie al litio non è supportata e deve essere rigorosamente evitata.

I seguenti scenari sono assolutamente inadatti:

- Collegamento alla rete elettrica domestica
- Funzionamento all'aperto o esposizione alle condizioni atmosferiche esterne

Questo prodotto è destinato esclusivamente alle applicazioni e agli scopi descritti nelle presenti istruzioni. Un'installazione impropria, un funzionamento inadeguato o una manutenzione scorretta possono compromettere le prestazioni o causare malfunzionamenti.

Reimo declina ogni responsabilità per danni a persone o cose nei seguenti casi:

- L'installazione, il cablaggio o i parametri di tensione siano errati o superati
- Vengono utilizzati ricambi non originali o non autorizzati
- Vengono apportate modifiche senza espressa approvazione
- Il prodotto viene utilizzato al di fuori dell'ambito descritto

Reimo può modificare le caratteristiche o le specifiche del prodotto senza preavviso.

6. UTENTI PREDESTINATI

Il cablaggio e la messa in servizio di questa apparecchiatura devono essere eseguiti esclusivamente da un elettricista certificato con comprovata esperienza in impianti e installazioni elettriche. Il personale addetto deve essere

pienamente consapevole sia delle norme vigenti nel paese di installazione sia dei potenziali rischi associati al lavoro su dispositivi elettrici. È necessaria una formazione adeguata in materia di sicurezza per garantire che tutti i

pericoli siano riconosciuti ed evitati.

Tutte le altre operazioni di manipolazione e funzionamento possono essere eseguite da utenti senza qualifiche professionali.

DE

EN

IT

ES

FR

NL

FI

DK

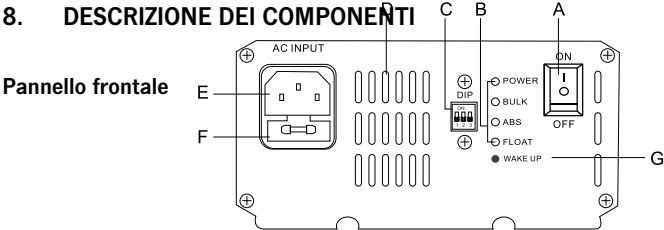
SE

7. SPECIFICHE TECNICHE

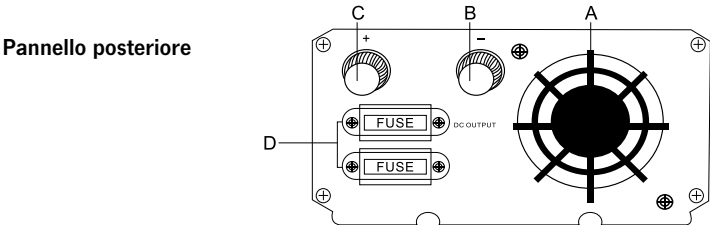
modalità batteria 12V

Modello	802801	802802	802803	802804
Tensione di ingresso	90 - 130 V CA - 60 Hz / 200-260 V CA - 50 Hz			
Carica di mantenimento / assorbimento	14,2~15,0 V CC			
Carica di mantenimento	13,2~13,8 V CC			
Carica LiFePO4	14,6 V CC			
Corrente di uscita CC	10 A	20 A	40 A	60 A
Efficienza	Max. 88%			
Temperatura di esercizio	0-40°C			
Ventilazione	Ventola di raffreddamento, controllo termico			

8. DESCRIZIONE DEI COMPONENTI



A	Interruttore principale
B	LED indicatore di alimentazione e fase di carica
C	interruttore DIP per selezionare il tipo di batteria corretto
D	Fessure di ventilazione
E	Presa di alimentazione CA
F	Fusibile CA
G	Riattivazione della batteria



A	Ventola di raffreddamento
B	Terminale negativo uscita CC (nero)
C	Terminale positivo uscita CC (rosso)
D	Fusibili di protezione uscita CC

9. FUNZIONAMENTO DEL PRODOTTO

DE

EN

IT

ES

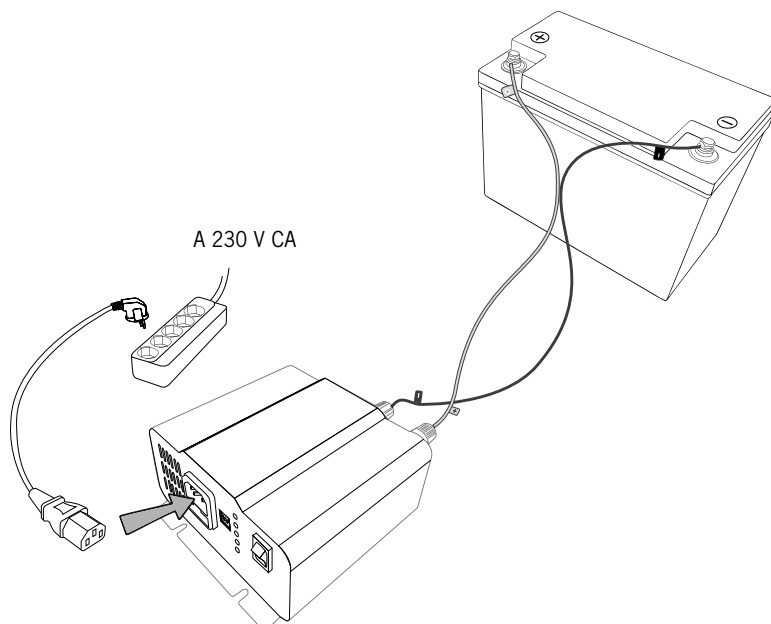
FR

NL

FI

DK

SE



Passaggio 1: collegamento del caricabatterie alla batteria

1. Portare l'interruttore ON/OFF in posizione OFF.
2. Assicurarsi che il cavo di alimentazione CA sia scollegato
3. Collegare il cavo nero al terminale nero contrassegnato con (-) sul lato della batteria del caricabatterie. Quindi collegare l'altra estremità al terminale negativo della batteria.
4. Collegare il cavo rosso al terminale rosso contrassegnato con (+) sul lato della batteria del caricabatterie. Quindi collegare l'altra estremità al terminale positivo della batteria.
5. Assicurarsi che i collegamenti tra i poli del caricabatterie e della batteria siano saldi e ben fissati.

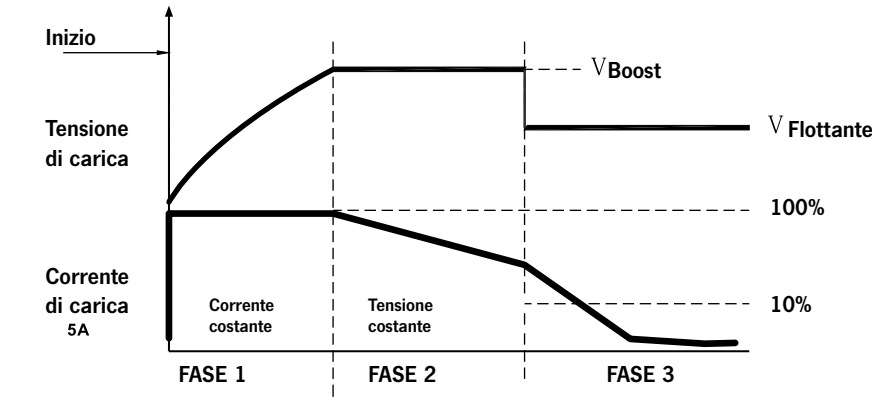
Fase 2: Accensione del caricabatterie

6. Collegare il cavo di alimentazione CA al caricabatterie e quindi a una presa di corrente da 230 V CA.
7. Portare il pulsante ON/OFF in posizione ON.

Fase 3: spegnimento del caricabatterie

8. Impostare l'interruttore ON/OFF in posizione OFF.
9. Scollegare il cavo di alimentazione CA dalla presa di corrente.
10. Scollegare i terminali della batteria se non si tratta di un collegamento permanente.

10. CURVA DI CARICA



Fase	Descrizione
Fase 1: Carica di massa (Corrente costante - Tensione crescente)	Viene erogata una corrente massima costante mentre la tensione aumenta gradualmente. Questa fase ripristina la maggior parte della capacità della batteria e può aiutare a recuperare batterie deboli o fortemente scariche.
Fase 2: Carica di assorbimento (Tensione costante - Corrente decrescente)	La tensione viene mantenuta costante mentre la corrente di carica diminuisce gradualmente man mano che la batteria si avvicina alla carica completa. Ciò garantisce una ricarica efficiente e sicura della batteria.
Fase 3: Carica di mantenimento	Una volta che la batteria è carica al 90% circa, la tensione di carica viene ridotta a un livello stabile più basso per evitare il sovraccarico e prolungare la durata della batteria, mentre la corrente viene ridotta al minimo. Questa fase di mantenimento mantiene la batteria completamente carica e pronta all'uso compensando l'autoscarica e alimentando i carichi collegati.

11. SELEZIONE MODALITÀ DIP SWITCH

Modalità di carica standard Configurazione batteria al piombo:

1. Impostare l'interruttore DIP in modalità S scegliendo il profilo di carica appropriato (SW da 1 a 5) per il tipo di batteria specifico.
2. Collegare il cavo di ingresso CA a una fonte di alimentazione.
3. Collegare la batteria ai terminali di uscita CC.
4. Accendere l'interruttore di alimentazione. Il LED "POWER ON" si accenderà, indicando che il caricabatterie è pronto.
5. Il LED "BULK" si accenderà, indicando che il caricabatterie è entrato nella prima fase di carica.

Configurazione della modalità batteria LiFePO4:

1. Impostare l'interruttore DIP in modalità L seguendo la configurazione dell'interruttore DIP SW 0.
2. Collegare il cavo di ingresso CA a una fonte di alimentazione.
3. Collegare la batteria ai terminali di uscita CC.
4. Accendere l'interruttore di alimentazione. Il LED "POWER ON" si accenderà, indicando che il caricabatterie è pronto.
5. Il LED "BULK" si accenderà, indicando che il caricabatterie è entrato nella prima fase di carica.

Configurazione dell'alimentazione:

1. Impostare il DIP switch in modalità P. Utilizzare la configurazione dell'interruttore DIP SW 6 per un'alimentazione CC a tensione costante (per dispositivi compatibili).
2. I LED "BULK" e "ABSORPTION" rimarranno spenti.

impostazione del caricabatterie da 12 V				
Impostazione	Interruttore DIP	Bulk/ Assorbimento	Float	Tipo di batteria
L (Batteria LiFePO4)	 SW 0	14,6 V		LiFePO4
S (Batterie al piombo)	 SW 1	14,8 V	13,8 V	Allagata
	 SW 2	15,0 V	13,8 V	Calcio
	 SW 3	14,6 V	13,6 V	AGM
	 SW 4	14,4 V	13,4 V	SLA
	 SW 5	14,2 V	13,2 V	GEL
Modalità di alimentazione, impostazione tensione costante				
P (Modalità di alimentazione)	 SW 6	13,8 V		
	 SW 7	12,0 V		

DE

EN

IT

ES

FR

NL

FI

DK

SE

12. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Stato	Possibile causa	Suggerimento per la risoluzione
Nessuna uscita CC o il caricabatterie non si avvia	Nessun ingresso CA.	Controllare la fonte di alimentazione CA.
	Spegnimento per surriscaldamento	Lasciare raffreddare il dispositivo.
	Contatto difettoso dei terminali della batteria	Controllare il collegamento tra il caricabatterie e la batteria.
	Corto circuito in uscita.	
Ricarica della batteria instabile	Tensione di ingresso CA instabile	Assicurarsi che la tensione di ingresso CA sia compresa nell'intervallo nominale.
	Le impostazioni del DIP switch non corrispondono al tipo di batteria	Selezionare la tensione di carica corretta per la batteria.
Il caricabatterie non può passare alla modalità "FLOAT"	Cavo della batteria inadeguato	Sostituirlo con un cavo di dimensioni adeguate.
	Batteria in cattive condizioni.	Sostituire la batteria con una nuova.



13. SMALTIMENTO

Disponete l'imballaggio in base al tipo: Cartone alla carta straccia, foglio e polistirolo al contenitore per il riciclaggio.

I dispositivi elettronici e le batterie non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici o commerciali!

Essi contengono componenti tossici e pericolosi che, se smaltiti in modo non corretto, possono causare danni duraturi all'ambiente. Smaltire l'apparecchio in conformità alla legge sull'immissione sul mercato, la restituzione e lo smaltimento ecologico degli apparecchi elettrici ed elettronici (ElektroG).

I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche possono essere smaltiti gratuitamente presso i centri di riciclaggio comunali o i punti vendita. Rimuovere le batterie e smaltirle separatamente.

DE

EN

IT

ES

FR

NL

FI

DK

SE

14. CONDIZIONI DI GARANZIA

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach (di seguito "Reimo" o "noi"), fornisce una garanzia di tre anni sui prodotti venduti sotto i propri marchi "CARBEST" oltre ai diritti legali relativi alla presenza di eventuali difetti.

Il periodo di garanzia decorrerà dalla relativa data di fatturazione. L'ambito geografico della nostra garanzia si estende al territorio della Repubblica Federale di Germania. Se si riscontrano difetti di materiale o difetti di fabbricazione nei prodotti acquistati durante il periodo di garanzia, a nostra discrezione forniremo uno dei seguenti servizi come parte della garanzia:

- Ripareremo il prodotto gratuitamente; o
- Sostituiremo il prodotto con uno equivalente gratuitamente.

Reimo acquisisce la proprietà di tutte le parti originali che vengono sostituite nell'ambito dei servizi di garanzia di cui sopra.

Lei acquisirà la proprietà delle parti nuove o di ricambio. Eventuali riparazioni o sostituzioni fornite ai sensi della garanzia non daranno diritto a estendere o iniziare da capo il relativo periodo di garanzia. Se si desidera presentare un reclamo in garanzia, si prega di contattare il rivenditore da cui è stato acquistato il prodotto in questione o direttamente Reimo direttamente in qualità di garante:

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach, Tel.: +49 6150 8662-310

La garanzia non si applica se vengono riscontrati difetti diversi da difetti di materiale o difetti di fabbricazione. Inoltre, le richieste di garanzia saranno respinte se un qualsiasi danno è causato da:

- normale usura;
- uso improprio e non previsto del prodotto;
- funzionamento, installazione, montaggio, messa in servizio impropri o funzionamento contrario alle relative istruzioni per l'uso e/o installazione contraria, soprattutto se le istruzioni per la manutenzione e cura o le avvertenze non vengono rispettate;
- inosservanza delle precauzioni di sicurezza;
- uso della forza (ad es. percosse);
- riparazioni eseguite in autonomia;
- utilizzo di parti non originali o di qualunque parte non approvata dal produttore;
- fattori ambientali (es. calore, umidità);
- circostanze per le quali il produttore non è responsabile (ad es. calamità naturali, incidenti); o
- trasporto improprio.

Per presentare un reclamo in garanzia, è necessario consentirci di esaminare il caso in questione (ad esempio inviandoci il prodotto).

Si prega di utilizzare un imballaggio sicuro per assicurarsi che la merce non venga danneggiata durante il trasporto. Per presentare un reclamo in garanzia, è necessario allegare una copia della fattura al momento della spedizione del prodotto. Questo ci permetterà di verificare se le condizioni di garanzia sono soddisfatte. Se non si allega una copia della fattura, potremmo rifiutarci di fornire servizi in garanzia. Se il suo reclamo in garanzia è legittimo, non dovrà sostenere alcun costo di spedizione (ovvero le rimborseremo le spese di spedizione sostenute per inviarci il prodotto. Include la spedizione solo all'interno della Repubblica Federale di Germania).

Nota bene:

la presente garanzia del produttore fornita da Reimo non limiterà alcun diritto di garanzia legale che lei potrebbe far valere nei confronti di Reimo /di un rivenditore in caso di difetti; potrà esercitare gratuitamente i relativi diritti. La presente garanzia del produttore non influisce sui diritti di garanzia previsti dalla legge che lei può vantare nei confronti di Reimo. Al contrario, questa garanzia del produttore serve a consolidare la sua posizione legale. Se uno qualsiasi degli articoli da lei acquistati è difettoso, può sempre far valere i suoi diritti di garanzia previsti dalla legge nei confronti di Reimo, indipendentemente dal fatto che i difetti siano coperti dalla garanzia o che venga fatto valere un reclamo ai sensi della garanzia.

DE	CONTENIDO	
EN	1. INTRODUCCIÓN	33
IT	2. ALCANCE DE LA ENTREGA	33
ES	3. DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PRODUCTO	33
FR	4. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	34
NL	5. ÁMBITO DE APLICACIÓN Y LIMITACIONES	35
FI	6. USUARIOS PREVISTOS	35
DK	7. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	36
SE	8. DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS	36
	9. FUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO	37
	10. CURVA DE CARGA	38
	11. SELECCIÓN DEL MODO DE INTERRUPTOR DIP	39
	12. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	40
	13. ELIMINACIÓN	40
	14. CONDICIONES DE GARANTÍA	41

1. INTRODUCCIÓN

Ha elegido un producto de alta calidad de la marca Carbest. Para que pueda disfrutar de este producto durante mucho tiempo, lea atentamente las instrucciones de uso antes de utilizarlo. Preste especial atención a las instrucciones y advertencias de seguridad para evitar daños en el producto y lesiones.

Estas instrucciones se basan en las normas y reglamentos de la UE. Por lo tanto, respete las directrices y leyes específicas de cada país cuando utilice el producto en el extranjero.

Conserve estas instrucciones para futuras consultas y entréguelas a terceros si vende el producto.

Póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente si tiene alguna pregunta, problema o sugerencia en relación con este producto. Indique siempre el número de artículo y de factura, así como el número de cliente (si lo tiene).

Contacto de servicio:

Reimo Reisemobil Centre GmbH

Boschring 10, 63329 Egelsbach

Teléfono: +49 6150 8662-370

Correo electrónico: service@reimo.com

2. ALCANCE DE LA ENTREGA

- 1x Cargador PowerLoad
- 1 cable de 12 V negro (-), 0,8 m
- 1 cable rojo (+) de 12 V, 0,8 m
- 1 cable de 230 V CA, 1 m

3. DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PRODUCTO

Este **cargador de baterías de alto rendimiento** combina una tecnología de conmutación de última generación con algoritmos de carga inteligente en varias etapas para ofrecer un rendimiento de carga superior tanto para **baterías de plomo-ácido como para baterías LiFePO4**.

Características y ventajas principales:

Tecnología de carga inteligente

- El avanzado algoritmo de carga en varias etapas garantiza ciclos de carga más rápidos y eficientes
- Elimina los problemas de caída de tensión y garantiza una carga completa de la batería
- Los perfiles de carga optimizados prolongan la vida útil de la batería y evitan su degradación prematura

Recuperación de la batería y versatilidad

- **Función de carga rápida** reactiva y recupera baterías muy descargadas o débiles
- El selector inteligente se adapta a múltiples tipos de baterías: SLA, GEL, AGM, inundadas, plomo-ácido con calcio y LiFePO4
- Doble funcionalidad como cargador de batería y fuente de alimentación estable de CC para accesorios

Seguridad y protección avanzadas

- Aislamiento eléctrico completo entre los circuitos de entrada y salida
- La protección contra sobrecargas integrada evita daños en la batería
- Ventilador de refrigeración con control térmico que regula automáticamente la temperatura interna
- La monitorización inteligente de la temperatura garantiza un rendimiento óptimo y la longevidad del dispositivo

DE

EN

IT

ES

FR

NL

FI

DK

SE

DE
EN
IT
ES
FR
NL
FI
DK
SE**Rendimiento profesional**

Este cargador proporciona un voltaje CC estable adecuado tanto para aplicaciones de carga como para alimentar accesorios electrónicos sensibles. Su diseño inteligente no solo maximiza la eficiencia de la carga, sino que también prolonga significativamente la vida útil de la batería gracias a perfiles de carga optimizados.

4. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Asegúrese siempre de comprender y cumplir las instrucciones proporcionadas por el fabricante, que deben permanecer junto al dispositivo en todo momento. Utilice el cargador estrictamente para el fin previsto y asegúrese de cumplir con todas las normativas.

Seguridad eléctrica y contra incendios

- Desconecte el cargador de la fuente de alimentación: después de su uso, durante la limpieza, el mantenimiento o antes de sustituir los fusibles para evitar descargas eléctricas.
- No abra ni retire la carcasa mientras el cargador esté en funcionamiento.
- Al conectar o desconectar las líneas de entrada/salida, asegúrese de que el cargador esté apagado y espere a que se enfríe antes de continuar.
- No utilice el dispositivo si parece estar dañado o si el cable de alimentación está dañado. Los cables dañados deben sustituirse para evitar riesgos.
- Durante el proceso de carga, no toque las partes expuestas del cargador para evitar descargas eléctricas.
- No modifique los componentes y utilice únicamente los cables de alimentación y carga originales.
- Si el cargador presenta un calentamiento anormal, humo o olor durante su uso, apáguelo inmediatamente y deje de utilizarlo.

Advertencias medioambientales

- Instale y utilice el cargador en un lugar seco y ventilado, alejado de la luz solar directa, fuentes de calor o materiales combustibles.
- Coloque el cargador sobre una superficie estable en un lugar seco, protegido de salpicaduras de agua, heladas y exposición a la luz solar intensa.
- Nunca utilice el dispositivo en entornos húmedos o corrosivos, en condiciones salinas o en zonas propensas a gases, riesgos de explosión, entornos inflamables, altas temperaturas o polvo excesivo.

Prevención de daños

- Compruebe que la tensión de alimentación coincide con los valores indicados en los requisitos técnicos del dispositivo.
- No aplique una carga que supere el voltaje o la corriente nominales a los puertos de entrada o salida.
- Compruebe periódicamente los cables de conexión y las interfaces del cargador para asegurarse de que no haya daños ni holguras.
- Evite colocar el dispositivo cerca de fuentes de agua o sobre superficies de montaje inestables que puedan provocar que se vuelque o se caiga y se dañe.
- Si el cargador funciona mal o no cumple con las especificaciones, deje de utilizarlo inmediatamente, desconéctelo y póngase en contacto con el personal profesional del servicio posventa para su reparación o sustitución.

Manejo de la batería

- Cuando trabaje con baterías, priorice la seguridad utilizando gafas y equipo de protección, y

evite llevar objetos metálicos como anillos o relojes.

- Si el ácido de la batería entra en contacto con la piel, enjuague inmediatamente y acuda a un médico si es necesario. Asegúrese de que todas las baterías sean recargables y no presenten defectos.

DE

EN

Seguridad infantil

Mantener fuera del alcance de los niños pequeños. Los niños mayores de 8 años o personas sin experiencia solo pueden utilizarlo bajo una supervisión cuidadosa. El mantenimiento debe ser realizado siempre por adultos responsablesadulto responsable.

IT

ES

¡Precaución! Superficie caliente cuando se utiliza a plena carga.

5. ÁMBITO DE APLICACIÓN Y LIMITACIONES

FR

Este cargador está diseñado específicamente para cargar baterías de litio y plomo-ácido SLI y de ciclo profundo cuando está conectado a 230 V CA.

NL

Las tecnologías de batería compatibles incluyen:

- Baterías de litio LiFePO4
- Plomo-ácido convencionales (húmedas/inundadas)
- Baterías de plomo tipo gel
- AGM (Absorbent Glass Mat)
- Baterías de calcio
- SLA

FI

DK

No se admite la carga de ningún otro tipo de batería, como NiCd o NiMH, ni de otras tecnologías de litio, y debe evitarse por completo.

SE

Los siguientes casos son totalmente inadecuados:

- Conexión a la red eléctrica doméstica
- Funcionamiento en exteriores o exposición a condiciones climáticas externas

Este producto está destinado exclusivamente a las aplicaciones y fines descritos en estas instrucciones. Una instalación incorrecta, un funcionamiento inadecuado o un mantenimiento deficiente pueden comprometer el rendimiento o provocar un mal funcionamiento.

Reimo declina toda responsabilidad por daños a personas o bienes cuando:

- La instalación, el cableado o los parámetros de tensión sean incorrectos o se superen
- Se utilicen piezas de recambio no originales o no autorizadas
- Se realicen modificaciones sin autorización expresa
- El producto se utilice fuera del ámbito descrito

Reimo puede modificar las características o especificaciones del producto sin previo aviso.

6. USUARIOS PREVISTOS

El cableado y la puesta en marcha de este equipo solo deben ser realizados por un electricista certificado con experiencia demostrada en sistemas e instalaciones eléctricas. Dicho personal debe conocimiento de las normas pertinentes del país de instalación y de los riesgos potenciales asociados al trabajo con dispositivos eléctricos. Se requiere una formación adecuada en materia de seguridad para garantizar que se reconocen y evitan todos los se reconozcan y eviten todos los peligros.

El resto de tareas de manipulación y funcionamiento pueden ser realizadas por usuarios sin cualificación profesional.

DE
EN
IT
ES
FR
NL
FI
DK
SE

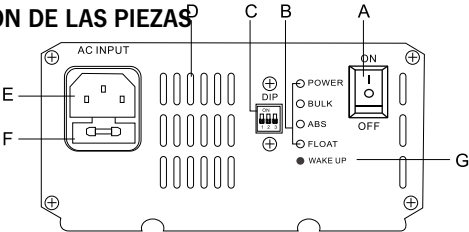
7. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

modo batería de 12 V

Modelo	802801	802802	802803	802804
Voltaje de entrada	90 - 130 V CA - 60 Hz / 200-260 V CA - 50 Hz			
Carga masiva / absorción	14,2-15,0 V CC			
Carga de mantenimiento	13,2~13,8 V CC			
Carga LiFePO4	14,6 V CC			
Corriente de salida CC	10 A	20 A	40 A	60 A
Eficiencia	Máx. 88 %			
Temperatura de funcionamiento	0-40°C			
Ventilación	Ventilador de refrigeración, control térmico			

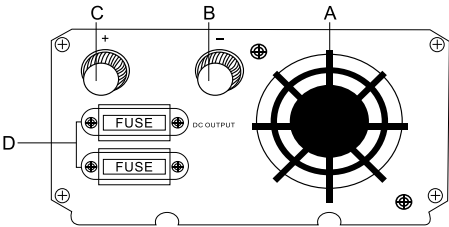
8. DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS

Panel frontal



A	Interruptor principal
B	Indicador LED de estado de alimentación y carga
C	interruptor DIP para cambiar al tipo de batería correcto
D	Ranuras de ventilación
E	Toma de entrada de alimentación CA
F	Fusible de CA
G	Activación de la batería

Panel trasero



A	Ventilador
B	Terminal negativo de salida de CC (negro)
C	Terminal positivo de salida CC (rojo)
D	Fusibles de protección de salida CC

9. FUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO

DE

EN

IT

ES

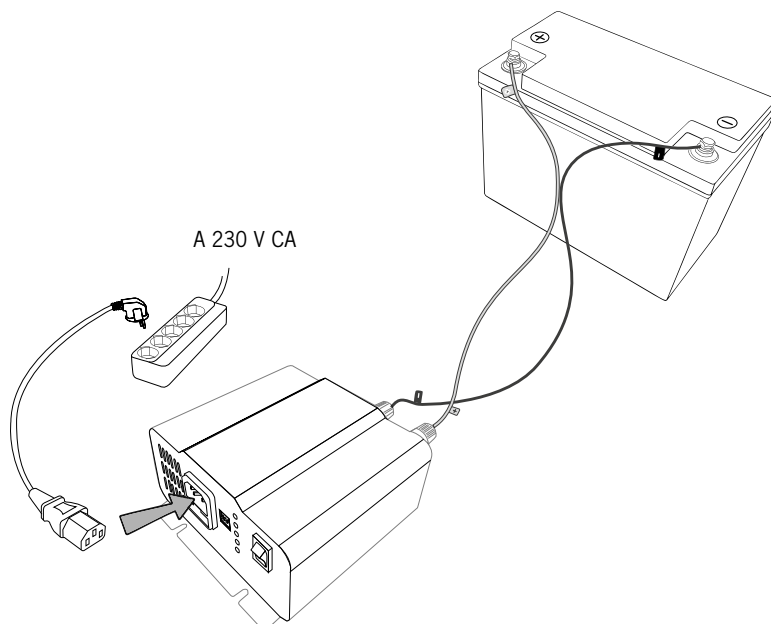
FR

NL

FI

DK

SE



Paso 1: Conectar el cargador a la batería

1. Ponga el interruptor de encendido/apagado en la posición OFF.
2. Asegúrese de que el cable de alimentación de CA esté desenchufado.
3. Conecte el cable negro al terminal negro marcado con (-) en el lado de la batería del cargador. A continuación, conecte el otro extremo al terminal negativo de la batería.
4. Conecte el cable rojo al terminal rojo marcado con (+) en el lado de la batería del cargador. A continuación, conecte el otro extremo al terminal positivo de la batería.
5. Asegúrese de que las conexiones entre los polos del cargador y la batería estén firmes y bien apretadas.

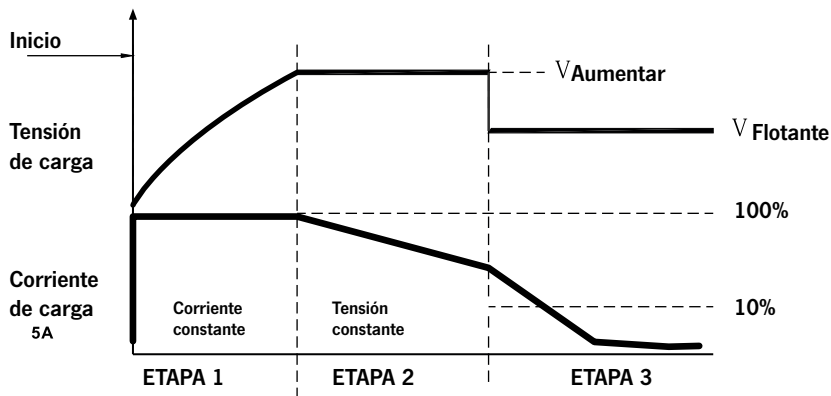
Paso 2: Encendido del cargador

6. Enchufe el cable de alimentación de CA al cargador y, a continuación, a una toma de corriente de 230 V CA.
7. Gire el botón ON/OFF a la posición ON.

Paso 3: Apagado del cargador

8. Ponga el interruptor ON/OFF en la posición OFF.
9. Desenchufe el cable de alimentación de CA de la toma de corriente.
10. Desconecte los terminales de la batería si no se trata de una conexión permanente.

10. CURVA DE CARGA



Etapa	Descripción
Etapa 1: Carga masiva (Corriente constante - Voltaje ascendente)	Se suministra una corriente máxima constante mientras el voltaje aumenta gradualmente. Esta fase restaura la mayor parte de la capacidad de la batería y puede ayudar a recuperar baterías débiles o muy descargadas.
Etapa 2: Carga de absorción (Voltaje constante - Corriente decreciente)	El voltaje se mantiene constante mientras que la corriente de carga disminuye gradualmente a medida que la batería se acerca a su carga completa. Esto garantiza que la batería se cargue de forma eficiente y segura.
Etapa 3: Carga flotante	Una vez que la batería se ha cargado aproximadamente al 90 %, el voltaje de carga se reduce a un nivel estable más bajo para evitar la sobrecarga y prolongar la vida útil de la batería, y la corriente se reduce al mínimo. Esta etapa de mantenimiento mantiene la batería completamente cargada y lista para su uso, compensando la autodescarga y alimentando las cargas conectadas.

11. SELECCIÓN DEL MODO DE INTERRUPTOR DIP

Modo de carga estándar Configuración de la batería de plomo-ácido:

- 1. Ajuste el interruptor DIP al modo S seleccionando el perfil de carga adecuado (SW 1 a 5) para su tipo de batería específico.
- 2. Conecte el cable de entrada de CA a una fuente de alimentación.
- 3. Conecte la batería a los terminales de salida de CC.
- 4. Encienda el interruptor de alimentación. El LED «POWER ON» se iluminará, indicando que el cargador está listo.
- 5. El LED «BULK» se iluminará, lo que indica que el cargador ha entrado en la primera fase de carga.

Configuración del modo de batería LiFeP04:

- 1. Ajuste el interruptor DIP al modo L siguiendo la configuración del interruptor DIP SW 0.
- 2. Conecte el cable de entrada de CA a una fuente de alimentación.
- 3. Conecte la batería a los terminales de salida de CC.
- 4. Encienda el interruptor de alimentación. El LED «POWER ON» se iluminará, indicando que el cargador está listo.
- 5. El LED «BULK» se iluminará, lo que indica que el cargador ha entrado en la primera fase de carga.

Configuración de la fuente de alimentación:

- 1. Ajuste el interruptor DIP en modo P. Utilice la configuración del interruptor DIP SW 6 para una fuente de alimentación de CC de voltaje constante (para dispositivos compatibles).
- 2. Los LED «BULK» y «ABSORPTION» permanecerán apagados.

configuración del cargador de 12 V				
Configuración	Interruptor DIP	Bulk/Absorption	Flotación	Tipo de batería
L (Batería LiFeP04)	 SW 0	14,6 V		LiFeP04
S (Baterías de plomo-ácido)	 SW 1	14,8 V	13,8 V	Inundada
	 SW 2	15,0 V	13,8 V	Calcio
	 SW 3	14,6 V	13,6 V	AGM
	 SW 4	14,4 V	13,4 V	SLA
	 SW 5	14,2 V	13,2 V	GEL
Modo de alimentación, ajuste de voltaje constante				
P (Modo de alimentación)	 SW 6	13,8 V		
	 SW 7	12,0 V		

12. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Estado	Posible causa	Solución recomendada
NO Hay salida de CC o el cargador no se inicia	No hay entrada de CA.	Compruebe la fuente de alimentación CA.
	Apagado por sobrecalentamiento	Deje que el dispositivo se enfríe.
	Mal contacto en los terminales de la batería	Compruebe la conexión entre el cargador y la batería.
	Cortocircuito en la salida.	
La carga de la batería no es estable	Voltaje de entrada de CA inestable	Asegúrese de que el voltaje de entrada de CA se encuentra dentro del rango nominal.
	Los ajustes del interruptor DIP no coinciden con el tipo de batería	Seleccione el voltaje de carga correcto para la batería.
El cargador no puede cambiar a «FLOAT»	Cable de batería inadecuado	Sustitúyalo por un cable del tamaño adecuado.
	Batería en mal estado.	Sustituya la batería por una nueva.



13. ELIMINACIÓN

Deseche el embalaje según el tipo: El cartón a la papelera, el papel de aluminio y la espuma de poliestireno al contenedor de reciclaje.

Los aparatos electrónicos y las pilas no deben desecharse con la basura doméstica o comercial

Contienen componentes tóxicos y peligrosos que pueden causar daños duraderos al medio ambiente si se eliminan de forma incorrecta. Elimine el aparato de acuerdo con la ley sobre comercialización, devolución y eliminación respetuosa con el medio ambiente de aparatos eléctricos y electrónicos (ElektroG).

Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos pueden eliminarse gratuitamente en los centros de reciclaje municipales o en los puntos de venta. Retire las pilas y deséchelas por separado.

14. CONDICIONES DE GARANTÍA

La sociedad Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach (en adelante «Reimo» o «nosotros») concede una garantía de tres años sobre los productos vendidos bajo sus propias marcas «CARBEST» además de los derechos legales relativos a defectos.

El periodo de garantía comienza a partir de la fecha de facturación correspondiente. El ámbito geográfico de nuestra garantía se extiende al territorio de la República Federal de Alemania. Si se detectan defectos de material o de fabricación en los productos adquiridos durante el periodo de garantía, le proporcionaremos uno de los siguientes servicios, a nuestra discreción, en virtud de la garantía:

- Repararemos la mercancía gratuitamente; o
- Cambiaremos gratuitamente la mercancía por un producto equivalente.

Reimo asumirá la propiedad de cualquier pieza original que se sustituya en virtud de los servicios de garantía anteriores. Usted se convertirá en el propietario de las piezas nuevas o de sustitución. Las reparaciones o sustituciones en garantía no le dan derecho a una prórroga o reinicio del periodo de garantía correspondiente. Si desea presentar una reclamación en virtud de la garantía, póngase en contacto con el distribuidor al que compró el producto en cuestión o póngase en contacto directamente con Reimo como garante:

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach, Tel.: +49 6150 8662-310

La garantía no se aplicará si se detectan defectos que no sean de material o de fabricación.

Además, las reclamaciones de garantía serán rechazadas si los daños son causados por:

- desgastes normales;
- el uso incorrecto y no previsto del producto;
- funcionamiento, instalación, montaje o puesta en servicio incorrectos, o funcionamiento o puesta en servicio contrario a las instrucciones de uso y/o instalación correspondientes, en particular si se han ignorado las instrucciones de mantenimiento y de reparación o bien las advertencias;
- incumplimiento de las medidas de seguridad;
- uso de la fuerza (por ejemplo, golpes);
- reparación por iniciativa propia;
- uso de piezas no originales o bien piezas no homologadas por el fabricante;
- factores medioambientales (por ejemplo, calor, humedad);
- circunstancias de las que el fabricante no es responsable (por ejemplo, catástrofes naturales, accidentes); o
- transporte inadecuado.

Para hacer valer sus derechos de garantía, debe permitirnos investigar el caso en cuestión (por ejemplo, enviándonos la mercancía). Por favor, utilice un embalaje seguro para asegurarse de que la mercancía no sufre daños durante el transporte. Para hacer valer la garantía, debe adjuntar una copia de la factura con la mercancía.

Esto nos permitirá comprobar si se han cumplido las condiciones de la garantía. Si no adjunta una copia de la factura, podremos negarnos a prestarle los servicios cubiertos por la garantía. Si su reclamación de garantía es legítima, no tendrá que pagar ningún gasto de envío (es decir, le reembolsaremos los gastos de envío en los que haya incurrido al enviarnos la mercancía. Sólo incluye envíos dentro de la República Federal de Alemania).

Tenga en cuenta que:

esta garantía del fabricante concedida por Reimo no limita los derechos de garantía legales que usted pueda tener contra Reimo / un distribuidor en caso de defectos; puede ejercer estos derechos de forma gratuita. Esta garantía de fabricante no afectará a ningún derecho de garantía legal que usted pueda tener con respecto a Reimo. Al contrario, esta garantía del fabricante sirve para reforzar su posición legal. Si uno de los artículos que ha adquirido resulta ser defectuoso, aún puede hacer valer sus derechos de garantía legal contra Reimo, independientemente de si los defectos están cubiertos por la garantía o de si se presenta una reclamación de garantía.

DE

EN

IT

ES

FR

NL

FI

DK

SE

DE	SOMMAIRE	
EN	1. INTRODUCTION	43
IT	2. CONTENU DE LA LIVRAISON	43
ES	3. PRÉSENTATION	43
FR	4. CONSIGNES DE SÉCURITÉ	44
NL	5. CHAMP D'APPLICATION ET LIMITATIONS	45
FI	6. UTILISATEURS VISÉS	45
DK	7. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES	46
SE	8. DESCRIPTION DES PIÈCES	46
	9. FONCTIONNEMENT DU PRODUIT	47
	10. COURBE DE CHARGE	48
	11. SÉLECTION DU MODE À L'AIDE DU COMMUTATEUR DIP	49
	12. DÉPANNAGE	50
	13. ÉLIMINATION	50
	14. CONDITIONS DE GARANTIE	51

1. INTRODUCTION

Vous avez choisi un produit de haute qualité de la marque Carbest. Pour que vous puissiez profiter longtemps de ce produit, veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant de l'utiliser. Soyez particulièrement attentif aux consignes de sécurité et aux avertissements afin d'éviter d'endommager le produit et de vous blesser.

Ces instructions sont basées sur les normes et réglementations de l'UE. Par conséquent, respectez les directives et les lois spécifiques à chaque pays lorsque vous utilisez le produit à l'étranger.

Conservez ces instructions pour référence future et transmettez-les à des tiers si vous vendez le produit.

Si vous avez des questions, des problèmes ou des suggestions concernant ce produit, n'hésitez pas à contacter notre service clientèle. Veuillez toujours indiquer le numéro de l'article et de la facture, ainsi que le numéro du client (si disponible).

Contact du service :

Reimo Reisemobil Centre GmbH

Boschring 10, 63329 Egelsbach

Téléphone : +49 6150 8662-370

Courriel : service@reimo.com

2. CONTENU DE LA LIVRAISON

- 1x Chargeur PowerLoad
- 1 câble 12 V noir (-), 0,8 m
- 1 câble 12 V rouge (+), 0,8 m
- 1 câble 230 V CA, 1 m

3. PRÉSENTATION

Ce **chargeur de batterie haute performance** combine une technologie de commutation de pointe avec des algorithmes de charge intelligents à plusieurs étapes pour offrir des performances de charge supérieures pour **les batteries au plomb-acide et LiFePO4**.

Caractéristiques et avantages principaux :

Technologie de charge intelligente

- L'algorithme de charge multi-étapes avancé garantit des cycles de charge plus rapides et plus efficaces
- Élimine les problèmes de chute de tension tout en garantissant une charge complète de la batterie
- Les profils de charge optimisés prolongent la durée de vie de la batterie et préviennent sa dégradation prématurée

Récupération de la batterie et polyvalence

- **Fonction de charge rapide** réactive et récupère les batteries profondément déchargées ou faibles
- Sélecteur intelligent compatible avec plusieurs types de batteries : SLA, GEL, AGM, à électrolyte liquide, au plomb-calcium et LiFePO4
- Double fonctionnalité : chargeur de batterie et alimentation CC stable pour les accessoires

Sécurité et protection avancées

- Isolation électrique complète entre les circuits d'entrée et de sortie
- Protection intégrée contre la surcharge pour éviter d'endommager la batterie
- Ventilateur de refroidissement à commande thermique régulant automatiquement la température interne

DE

EN

IT

ES

FR

NL

FI

DK

SE

DE

- La surveillance intelligente de la température garantit des performances optimales et la longévité de l'appareil

EN

Performances professionnelles

Ce chargeur fournit une tension continue stable, adaptée à la fois aux applications de charge et à l'alimentation d'accessoires électroniques sensibles. Sa conception intelligente maximise non seulement l'efficacité de la charge, mais prolonge également considérablement la durée de vie de la batterie grâce à des profils de charge optimisés.

IT

ES

4. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Assurez-vous toujours de bien comprendre et de respecter les instructions fournies par le fabricant, qui doivent rester avec l'appareil à tout moment. Utilisez le chargeur strictement conformément à l'usage prévu et veillez à respecter toutes les réglementations.

FR

NL

Sécurité électrique et incendie

- Débranchez le chargeur de la source d'alimentation : après utilisation, pendant le nettoyage, l'entretien ou avant de remplacer les fusibles afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- N'ouvrez pas et ne retirez pas le boîtier lorsque le chargeur est en marche.
- Lors du branchement ou du débranchement des câbles d'entrée/sortie, assurez-vous que le chargeur est éteint et attendez qu'il refroidisse avant de continuer.
- Ne l'utilisez pas si l'appareil ou le câble d'alimentation semble endommagé. Les câbles endommagés doivent être remplacés afin d'éviter tout danger.
- Pendant le processus de charge, ne touchez pas les parties exposées du chargeur afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- Ne modifiez pas les composants et utilisez uniquement les câbles d'alimentation et de charge d'origine.
- Si le chargeur présente un échauffement anormal, dégage de la fumée ou une odeur inhabituelle pendant son utilisation, veuillez immédiatement le mettre hors tension et cesser de l'utiliser.

FI

DK

SE

Avertissements environnementaux

- Installez et utilisez le chargeur dans un endroit sec et ventilé, à l'abri de la lumière directe du soleil, de sources de chaleur ou de matériaux inflammables.
- Placez le chargeur sur une surface stable dans un endroit sec, à l'abri des projections d'eau, du gel et de l'exposition directe au soleil.
- N'utilisez jamais l'appareil dans des environnements humides ou corrosifs, dans des conditions salines ou dans des zones exposées à des risques de gaz, d'explosion, inflammables, à des températures élevées ou à une poussière excessive.

Prévention des dommages

- Vérifiez que la tension d'alimentation correspond aux spécifications techniques de l'appareil.
- N'appliquez pas une charge supérieure à la tension ou au courant nominal aux ports d'entrée ou de sortie.
- Vérifiez régulièrement les câbles de connexion et les interfaces du chargeur afin de vous assurer qu'ils ne sont pas endommagés ou desserrés.
- Évitez de placer l'appareil à proximité de sources d'eau ou sur des surfaces instables qui pourraient entraîner un renversement ou une chute.
- Si le chargeur fonctionne mal ou n'est pas conforme, veuillez cesser immédiatement de l'utiliser, le débrancher et contacter le service après-vente professionnel pour le faire réparer ou remplacer.

Manipulation des batteries

- Lorsque vous manipulez des batteries, privilégiez la sécurité en portant des lunettes de protection et des équipements de protection, et évitez de porter des objets métalliques tels que des bagues ou des montres.

- Si l'acide de la batterie entre en contact avec la peau, rincez immédiatement et consultez un médecin si nécessaire. Assurez-vous que toutes les batteries sont rechargeables et en bon état.

DE

EN

IT

ES

FR

NL

FI

DK

SE

Sécurité des enfants

Tenir hors de portée des jeunes enfants. Les enfants âgés de 8 ans et plus ou les personnes inexpérimentées ne peuvent utiliser l'appareil que sous surveillance étroite. L'entretien doit toujours être effectué par des adultes responsables.

Attention ! Surface chaude en cas de fonctionnement à pleine charge.

5. CHAMP D'APPLICATION ET LIMITATIONS

Ce chargeur est spécialement conçu pour charger des batteries au lithium et au plomb SLI et à décharge profonde lorsqu'il est connecté à une alimentation 230 V CA.

Les technologies de batteries compatibles sont les suivantes :

- Batteries au lithium LiFePO4
- Batteries plomb-acide classiques (humides/inondées)
- Batteries au plomb de type gel
- AGM (Absorbent Glass Mat)
- Batteries au calcium
- SLA

La charge de tout autre type de batterie, telle que NiCd ou NiMH, ou toute autre technologie au lithium, n'est pas prise en charge et doit être strictement évitée.

Les scénarios suivants sont strictement interdits :

- Connexion au réseau électrique domestique
- Utilisation à l'extérieur ou exposition aux conditions météorologiques extérieures

Ce produit est destiné exclusivement aux applications et utilisations décrites dans le présent mode d'emploi. Une installation incorrecte, une utilisation inappropriée ou un mauvais entretien peuvent entraîner une altération des performances ou un dysfonctionnement.

Reimo décline toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels lorsque :

- L'installation, le câblage ou les paramètres de tension sont incorrects ou dépassés
- Des pièces de rechange non d'origine ou non autorisées sont utilisées
- Toute modification est effectuée sans autorisation expresse
- Le produit est utilisé en dehors du champ d'application décrit

Reimo peut modifier les caractéristiques ou les spécifications du produit sans préavis.

6. UTILISATEURS VISÉS

Le câblage et la mise en service de cet équipement doivent être effectués uniquement par un électricien certifié ayant une expertise avérée dans les systèmes et installations électriques. Le personnel concerné doit être

pleinement conscient des normes en vigueur dans le pays d'installation et des risques potentiels liés au travail sur des appareils électriques. Une formation adéquate en matière de sécurité est requise pour garantir que tous les dangers soient reconnus et évités.

Toutes les autres tâches de manipulation et d'utilisation peuvent être effectuées par des utilisateurs non qualifiés.

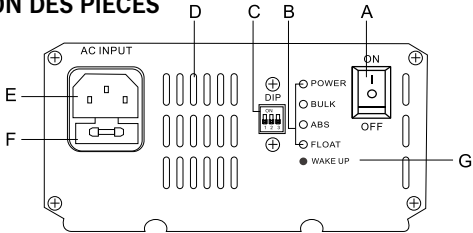
7. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

mode batterie 12 V

Modèle	802801	802802	802803	802804
Tension d'entrée	90 - 130 V CA - 60 Hz / 200-260 V CA - 50 Hz			
Charge en phase d'absorption	14,2~15,0 V CC			
Charge d'entretien	13,2~13,8 V CC			
Charge LiFePO4	14,6 V CC			
Courant de sortie CC	10 A	20 A	40 A	60 A
Efficacité	Max. 88			
Température de fonctionnement	0-40°C			
Ventilation	Ventilateur de refroidissement, contrôle thermique			

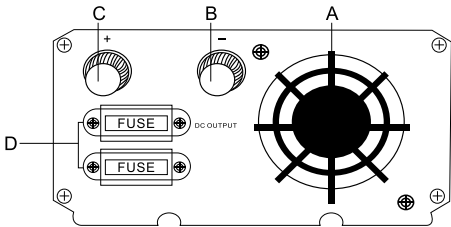
8. DESCRIPTION DES PIÈCES

Panneau avant



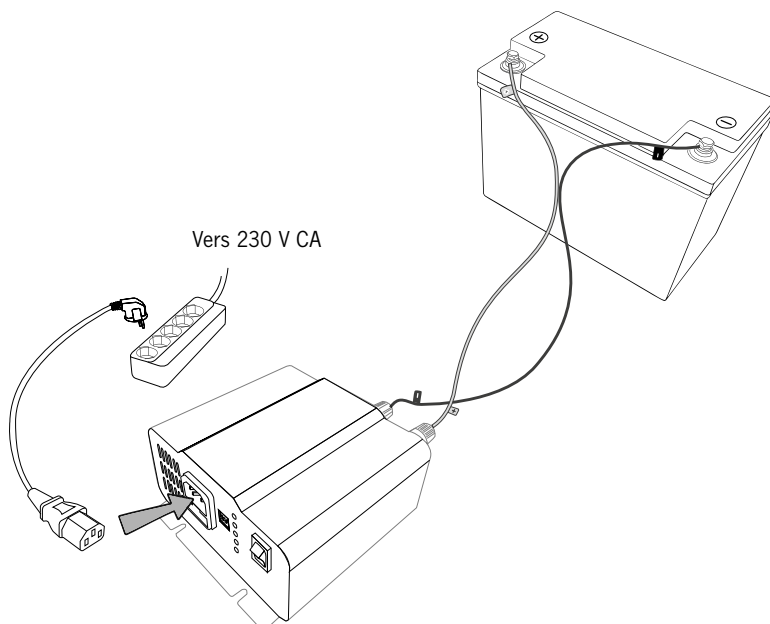
A	Interrupteur principal
B	LED d'indication de l'état de charge et de l'alimentation
C	commutateur DIP pour sélectionner le type de batterie approprié
D	Fentes de ventilation
E	Prise d'alimentation CA
F	Fusible CA
G	Réveil de la batterie

Mode batterie 12 V



A	Ventilateur
B	Borne négative de sortie CC (noire)
C	Borne positive de sortie CC (rouge)
D	Fusibles de protection de sortie CC

9. FONCTIONNEMENT DU PRODUIT



Étape 1 : Connexion du chargeur à la batterie

1. Placez l'interrupteur ON/OFF en position OFF.
2. Assurez-vous que le cordon d'alimentation CA est débranché
3. Connectez le câble noir à la borne noire marquée (-) sur le côté batterie du chargeur. Connectez ensuite l'autre extrémité à la borne négative de la batterie.
4. Connectez le câble rouge à la borne rouge marquée (+) sur le côté batterie du chargeur. Connectez ensuite l'autre extrémité à la borne positive de la batterie.
5. Assurez-vous que les connexions entre le chargeur et les pôles de la batterie sont fermes et bien serrées.

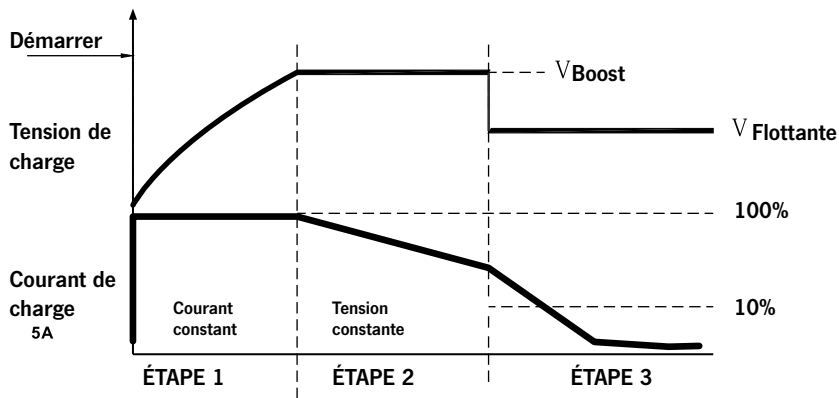
Étape 2 : mise en marche du chargeur

6. Branchez le cordon d'alimentation CA dans le chargeur, puis dans une prise de courant 230 V CA.
7. Placez le bouton ON/OFF en position ON.

Étape 3 : Mise hors tension du chargeur

8. Placez l'interrupteur ON/OFF en position OFF.
9. Débranchez le cordon d'alimentation CA de la prise de courant.
10. Débranchez les bornes de la batterie s'il ne s'agit pas d'une connexion permanente.

10. COURBE DE CHARGE



Étape	Description
Étape 1 : Charge brute (Courant constant - Tension croissante)	Un courant maximal constant est fourni tandis que la tension augmente progressivement. Cette phase permet de restaurer la majeure partie de la capacité de la batterie et peut aider à récupérer des batteries faibles ou fortement déchargées.
Étape 2 : Charge d'absorption (Tension constante - Courant décroissant)	La tension est maintenue constante tandis que le courant de charge diminue progressivement à mesure que la batterie approche de sa charge complète. Cela garantit une charge efficace et sûre de la batterie.
Étape 3 : Charge d'entretien	Une fois que la batterie est chargée à environ 90 %, la tension de charge est réduite à un niveau stable plus bas afin d'éviter toute surcharge et de prolonger la durée de vie de la batterie. Le courant est alors réduit au minimum. Cette phase de maintenance maintient la batterie complètement chargée et prête à l'emploi en compensant l'autodécharge et en alimentant les charges connectées.

11. SÉLECTION DU MODE À L'AIDE DU COMMUTATEUR DIP

DE

Mode de charge standard Configuration de la batterie au plomb :

EN

1. Réglez le commutateur DIP en mode S en choisissant le profil de charge approprié (SW 1 à 5) pour votre type de batterie spécifique.
2. Connectez le câble d'entrée CA à une source d'alimentation.
3. Connectez la batterie aux bornes de sortie CC.
4. Mettez l'interrupteur d'alimentation sous tension. Le voyant « POWER ON » s'allume, indiquant que le chargeur est prêt.
5. Le voyant « BULK » s'allume, indiquant que le chargeur est entré dans la première phase de charge.

IT

ES

FR

Configuration du mode batterie LiFePO4 :

1. Réglez le commutateur DIP en mode L conformément à la configuration du commutateur DIP SW 0.
2. Connectez le câble d'entrée CA à une source d'alimentation.
3. Connectez la batterie aux bornes de sortie CC.
4. Mettez l'interrupteur d'alimentation sous tension. Le voyant « POWER ON » s'allume, indiquant que le chargeur est prêt.
5. Le voyant « BULK » s'allume, indiquant que le chargeur est entré dans la première phase de charge.

NL

FI

DK

Configuration de l'alimentation électrique :

1. Réglez le commutateur DIP en mode P. Utilisez la configuration du commutateur DIP SW 6 pour une alimentation CC à tension constante (pour les appareils compatibles).
2. Les voyants « BULK » et « ABSORPTION » restent éteints.

SE

réglage du chargeur 12 V				
Réglage	Dip switch	Bulk/Absorption	Float	Type de batterie
L (Batterie LiFePO4)	 SW 0	14,6 V		LiFePO4
S (Batteries au plomb)	 SW 1	14,8 V	13,8 V	À électrolyte liquide
	 SW 2	15,0 V	13,8 V	Calcium
	 SW 3	14,6 V	13,6 V	AGM
	 SW 4	14,4 V	13,4 V	SLA
	 SW 5	14,2 V	13,2 V	GEL
Mode d'alimentation, réglage de tension constante				
P (Mode d'alimentation)	 SW 6	13,8 V		
	 SW 7	12,0 V		

12. DÉPANNAGE

Statut	Cause possible	Solution suggérée
Aucune sortie CC ou le chargeur ne démarre	Pas d'entrée CA.	Vérifiez la source d'alimentation CA.
	Arrêt pour surchauffe	Laissez l'appareil refroidir.
	Mauvais contact des bornes de la batterie	Vérifiez la connexion entre le chargeur et la batterie.
	Court-circuit de sortie.	
Charge de la batterie instable	Tension d'entrée CA instable	Assurez-vous que la tension d'entrée CA se trouve dans la plage nominale.
	Les réglages du commutateur DIP ne correspondent pas au type de batterie	Sélectionnez la tension de charge correcte pour la batterie.

Le chargeur ne peut pas passer en mode « FLOAT »	Câble de batterie inadéquat	Remplacez-le par un câble de taille appropriée.
	Batterie en mauvais état.	Remplacez la batterie par une neuve.

13. MISE AU REBUT

Disposer de l'emballage en fonction de son type : Le carton est jeté dans la poubelle, le papier d'aluminium et le polystyrène dans la poubelle de recyclage.

Les appareils électroniques et les piles ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers ou commerciaux !

Ils contiennent des composants toxiques et dangereux qui peuvent causer des dommages durables à l'environnement s'ils ne sont pas éliminés correctement. Éliminez l'appareil conformément à la loi sur la mise sur le marché, la reprise et l'élimination écologique des appareils électriques et électroniques (ElektroG).

Les déchets d'équipements électriques et électroniques peuvent être éliminés gratuitement dans les centres de recyclage municipaux ou dans les points de vente. Veuillez retirer les piles et les éliminer séparément.

14. CONDITIONS DE GARANTIE

La société Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach (ci-après dénommée « Reimo » ou « nous »), accorde une garantie de trois ans sur les produits vendus sous ses marques propres « CARBEST » en plus des droits légaux liés aux défauts.

La période de garantie commence à partir de la date de facturation pertinente. La portée géographique de notre garantie s'étend au territoire de la République fédérale d'Allemagne. Si des défauts matériels ou de fabrication sont constatés sur les produits achetés pendant la période de garantie, nous vous fournirons l'un des services suivants, à notre discrétion, dans le cadre de la garantie :

- Nous réparerons les marchandises gratuitement ; ou
- Nous échangerons gratuitement la marchandise contre un produit équivalent.

Reimo devient propriétaire de toutes les pièces d'origine qui sont remplacées dans le cadre des services de garantie susmentionnés. Vous deviendrez propriétaire des nouvelles pièces ou des pièces de rechange. Les réparations ou les remplacements effectués dans le cadre de la garantie ne donnent pas droit à une prolongation ou à un redémarrage de la période de garantie concernée. Si vous souhaitez faire valoir votre droit à la garantie, veuillez contacter le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit en question ou Reimo directement en tant que garant :

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach, Tél. : +49 6150 8662-310

La garantie ne s'appliquera pas si des défauts autres que des défauts matériels ou des défauts de fabrication sont constatés. En outre, les réclamations au titre de la garantie seront rejetées si les dommages sont causés par :

- une usure normale ;
- une utilisation impropre et non intentionnelle du produit ;
- une exploitation, une installation, un montage, une mise en service incorrects ou contraires aux instructions d'utilisation et/ou d'installation pertinentes, en particulier si des instructions de maintenance et d'entretien ou des avertissements n'ont pas été respectés ;
- le non-respect des mesures de sécurité ;
- le recours à la force (par exemple, des coups) ;
- la réparation par ses propres moyens ;
- l'utilisation de toute pièce non originale ou de pièces non approuvées par le fabricant ;
- les facteurs environnementaux (par exemple, la chaleur, l'humidité) ;
- les circonstances pour lesquelles le fabricant n'est pas responsable (par exemple, catastrophes naturelles, accidents) ; ou
- un transport inapproprié.

Pour faire valoir votre droit à la garantie, vous devez nous permettre de procéder à l'examen du cas en question (par exemple, en nous envoyant les marchandises). Veuillez utiliser un emballage sûr afin que les marchandises ne soient pas endommagées au cours du transport. Pour faire valoir votre droit à la garantie, vous devez joindre une copie de la facture à l'envoi des marchandises. Nous pourrions ainsi vérifier si les conditions de la garantie sont remplies. Si vous ne nous joignez pas une copie de la facture, nous pouvons refuser de fournir des services dans le cadre de la garantie. Si votre demande de garantie est légitime, vous n'aurez pas à payer de frais d'expédition (c'est-à-dire que nous vous rembourserons les frais d'expédition encourus pour nous envoyer les marchandises. Ne comprend que l'envoi en République fédérale d'Allemagne).

Veuillez noter que :

la présente garantie du fabricant accordée par Reimo ne limite pas les droits de garantie légaux que vous pouvez faire valoir à l'encontre de Reimo / d'un revendeur en cas de défauts ; vous pouvez exercer gratuitement les droits concernés. La présente garantie de fabricant n'a aucune incidence sur les droits de garantie légaux que vous pouvez faire valoir à l'encontre de Reimo. Bien au contraire, cette garantie du fabricant sert à consolider votre position juridique. Si l'un des articles que vous avez achetés se révèle défectueux, vous pouvez toujours faire valoir vos droits légaux à la garantie à l'encontre de Reimo, que les défauts soient couverts par la garantie ou qu'un droit à la garantie soit invoqué.

DE

EN

IT

ES

FR

NL

FI

DK

SE

DE	INHOUD	
EN	1. INLEIDING	53
IT	2. LEVERINGSOMVANG	53
ES	3. PRODUCTOVERZICHT	53
FR	4. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES	54
	5. TOEPASSINGSGEBIED EN BEPERKINGEN	55
NL	6. VOOR WIE IS DIT PRODUCT BEDOELD	55
FI	7. TECHNISCHE SPECIFICATIES	56
DK	8. ONDERDEELBESCHRIJVING	56
SE	9. PRODUCTWERKING	57
	10. LAADCURVE	58
	11. DIP-SCHAKELAAR MODUSKEUZE	59
	12. PROBLEEMOPLOSSING	60
	13. VERWIJDERING	60
	14. GARANTIEVOORWAARDEN	61

1. INLEIDING

U hebt gekozen voor een hoogwaardig product van het merk Carbest. Om ervoor te zorgen dat je lang plezier hebt van dit product, lees je de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat je het product in gebruik neemt. Besteed bijzondere aandacht aan de veiligheidsinstructies en waarschuwingen om schade aan het product en verwondingen te voorkomen. Deze instructies zijn gebaseerd op EU-normen en -voorschriften. Neem daarom de landspecifieke richtlijnen en wetten in acht wanneer u het product in het buitenland gebruikt. Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik en geef ze door aan derden als u het product verkoopt.

Neem contact op met onze klantenservice als je vragen, problemen of suggesties hebt in verband met dit product. Vermeld altijd het artikel- en factuurnummer en het klantnummer (indien beschikbaar).

Service contact:

Reimo Reisemobil Centre GmbH

Boschring 10, 63329 Egelsbach

Telefoon: +49 6150 8662-370

E-mail: service@reimo.com

2. LEVERINGSOMVANG

- 1x PowerLoad-lader
- 1x 12 V kabel zwart (-), 0,8 m
- 1x 12 V-kabel rood (+), 0,8 m
- 1x 230 V wisselstroomkabel, 1 m

3. PRODUCTOVERZICHT

Deze **krachtige acculader** combineert geavanceerde schakelende technologie met intelligente meerfasig laadalgoritmen voor superieure laadprestaties voor zowel **loodzuur- als LiFePO4-accu's**.

Belangrijkste kenmerken en voordelen:

Slimme oplaadtechnologie

- Geavanceerd meerfasig laadalgoritme zorgt voor snellere, efficiëntere laadcycli
- Voorkomt spanningsdalingen en garandeert volledige oplading van de accu
- Geoptimaliseerde laadprofielen verlengen de levensduur van de accu en voorkomen voortijdige slijtage

Batterijherstel en veelzijdigheid

- **Boost-laadfunctie** reactiveert en herstelt diep ontladen of zwakke batterijen
- Intelligente keuzeschakelaar geschikt voor meerdere accutypes: SLA, GEL, AGM, Flooded, calcium-loodzuur en LiFePO4
- Dubbele functionaliteit als batterijlader en stabiele gelijkstroomvoeding voor accessoires

Geavanceerde veiligheid en bescherming

- Volledige elektrische isolatie tussen ingangs- en uitgangscircuits
- Ingebouwde bescherming tegen overladen voorkomt schade aan de accu
- Thermisch geregelde koelventilator reguleert automatisch de interne temperatuur
- Slimme temperatuurbewaking zorgt voor optimale prestaties en een lange levensduur van het apparaat

Professionele prestaties

Deze lader levert een stabiele gelijkspanning die geschikt is voor zowel het opladen als het voeden van gevoelige elektronische accessoires. Het intelligente ontwerp maximaliseert niet alleen de

DE

EN

IT

ES

FR

NL

FI

DK

SE

DE laadefficiëntie, maar verlengt ook de levensduur van de batterij aanzienlijk door geoptimaliseerde laadprofielen.

EN 4. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

IT Zorg ervoor dat u de instructies van de fabrikant begrijpt en naleeft. Deze instructies moeten te allen tijde bij het apparaat worden bewaard. Gebruik de lader uitsluitend voor het beoogde doel en zorg ervoor dat alle voorschriften worden nageleefd.

ES Elektrische veiligheid en brandveiligheid

- Koppel de lader los van de stroombron: na gebruik, tijdens reiniging, onderhoud of voordat u zekeringen vervangt om elektrische schokken te voorkomen.
- Open of verwijder de behuizing niet terwijl de lader in gebruik is.
- Zorg ervoor dat de lader is uitgeschakeld en wacht tot deze is afgekoeld voordat u de ingangs-/uitgangskabels aansluit of loskoppelt.
- Gebruik het apparaat niet als het apparaat of de stroomkabel beschadigd lijkt. Beschadigde kabels moeten worden vervangen om gevaar te voorkomen.
- Raak tijdens het opladen de blootliggende delen van de lader niet aan om elektrische schokken te voorkomen.
- Wijzig geen onderdelen en gebruik alleen de originele voedings- en oplaadkabels.
- Als de lader tijdens het gebruik abnormaal warm wordt, rookt of een vreemde geur afgeeft, schakel dan onmiddellijk de stroom uit en stop het gebruik.

SE Milieuwaarschuwingen

- Installeer en gebruik de lader in een droge, geventileerde ruimte, uit de buurt van direct zonlicht, warmtebronnen of brandbare materialen.
- Plaats de lader op een stabiele ondergrond op een droge plaats, beschermd tegen waterspatten, vorst en blootstelling aan sterk zonlicht.
- Gebruik het apparaat nooit in vochtige of corrosieve omgevingen, in zoute omstandigheden of in gebieden waar gas, explosiegevaar, brandbare stoffen, hoge temperaturen of overmatig stof aanwezig zijn.

Schade voorkomen

- Controleer of de voedingsspanning overeenkomt met de specificaties in de technische gegevens van het apparaat.
- Sluit geen belasting aan op de ingangs- of uitgangspoorten die de nominale spanning of stroomsterkte overschrijdt.
- Controleer regelmatig de aansluitkabels en interfaces van de lader om er zeker van te zijn dat er geen schade of losse onderdelen zijn.
- Plaats het apparaat niet in de buurt van waterbronnen of op onstabiele oppervlakken waar het kan omvallen of beschadigd raken.
- Als de lader niet goed werkt of niet aan de voorschriften voldoet, stop dan onmiddellijk met het gebruik, koppel hem los en neem contact op met professionele klantenservice voor reparatie of vervanging.

Omgaan met batterijen

- Bij het werken met batterijen moet veiligheid voorop staan. Draag een veiligheidsbril en beschermende kleding en vermijd het dragen van metalen voorwerpen zoals ringen of horloges.
- Als batterijzuur in contact komt met de huid, spoel dan onmiddellijk met water en raad indien nodig een arts. Zorg ervoor dat alle batterijen oplaadbaar en defectvrij zijn.

Veiligheid voor kinderen

Buiten bereik van jonge kinderen houden. Kinderen van 8 jaar en ouder of onervaren personen mogen het apparaat alleen onder nauwlettend toezicht gebruiken. Onderhoud moet altijd worden uitgevoerd door verantwoordelijke volwassenen.

Let op! Hete oppervlakken bij gebruik onder volledige belasting.

5. TOEPASSINGSGEBIED EN BEPERKINGEN

Deze lader is speciaal ontwikkeld voor het laden van lithium- en loodzuur-SLI- en deep-cycle-accu's wanneer deze is aangesloten op 230 VAC.

Compatibele accutechnologieën zijn onder andere:

- LiFePO4 lithiumaccu's
- Conventionele loodzuur (nat/geflitste)
- Gel-type loodaccu's
- AGM (Absorbent Glass Mat)
- Calciumaccu's
- SLA

Het opladen van andere soorten accu's, zoals NiCd of NiMH, of andere lithiumtechnologieën wordt niet ondersteund en moet ten strengste worden vermeden.

De volgende scenario's zijn absoluut ongeschikt:

- Aansluiting op het huishoudelijk elektriciteitsnet
- Gebruik buitenshuis of blootstelling aan weersinvloeden

Dit product is uitsluitend bedoeld voor de toepassingen en doeleinden die in deze instructies worden beschreven. Onjuiste installatie, onjuist gebruik of slecht onderhoud kan leiden tot verminderde prestaties of storingen.

Reimo wijst elke aansprakelijkheid af voor schade aan personen of eigendommen wanneer:

- De installatie, bedrading of spanningsparameters onjuist zijn of worden overschreden
- Er niet-originele of niet-goedgekeurde vervangende onderdelen worden gebruikt
- Er wijzigingen worden aangebracht zonder uitdrukkelijke toestemming
- Het product buiten het beschreven toepassingsgebied wordt gebruikt

Reimo kan productkenmerken of specificaties zonder voorafgaande kennisgeving wijzigen.

6. VOOR WIE IS DIT PRODUCT BEDOELD

De bedrading en inbedrijfstelling van deze apparatuur mag alleen worden uitgevoerd door een erkende elektricien met aantoonbare expertise op het gebied van elektrische systemen en installaties. Het personeel moet

volledig op de hoogte zijn van zowel de relevante normen in het land van installatie als de mogelijke risico's die verbonden zijn aan het werken aan elektrische apparaten. Er is een goede veiligheidstraining vereist om ervoor te zorgen dat alle gevaren worden herkend en vermeden.

Alle overige handelingen en bedieningstaken mogen worden uitgevoerd door gebruikers zonder professionele kwalificaties.

DE

EN

IT

ES

FR

NL

FI

DK

SE

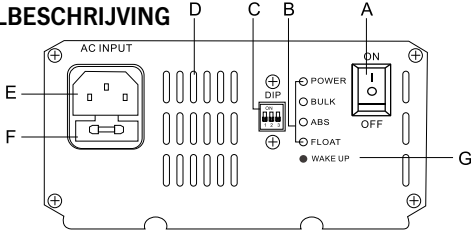
7. TECHNISCHE SPECIFICATIES

12V-batterijmodus

Model	802801	802802	802803	802804
Ingangsspanning	90 - 130 V AC - 60 Hz / 200-260 V AC - 50 Hz			
Bulkloading / Absorptielading	14,2~15,0 V DC			
Druppellading	13,2~13,8 V DC			
LiFePO4-lading	14,6 V DC			
DC-uitgangsstroom	10 A	20 A	40 A	60 A
Rendement	Max. 88%			
Bedrijfstemperatuur	0-40°C			
Ventilatie	Koelventilator, thermische regeling			

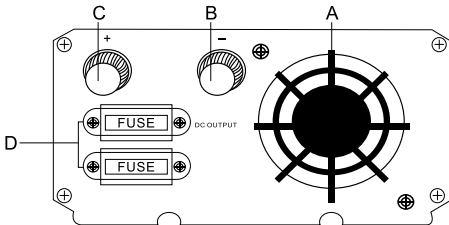
8. ONDERDEELBESCHRIJVING

Voorpaneel



A	Hoofdschakelaar
B	LED-indicator voor stroom- en laadstatus
C	dip-schakelaar voor het instellen van het juiste batterijtype
D	Ventilatiesleuven
E	AC-voedingsingang
F	AC-zekering
G	Batterij activeren

Achterpaneel



A	Koelventilator
B	DC-uitgang negatieve aansluiting (zwart)
C	DC-uitgang positieve aansluiting (rood)
D	DC-uitgang beveiligingszekeringen

9. PRODUCTWERKING

DE

EN

IT

ES

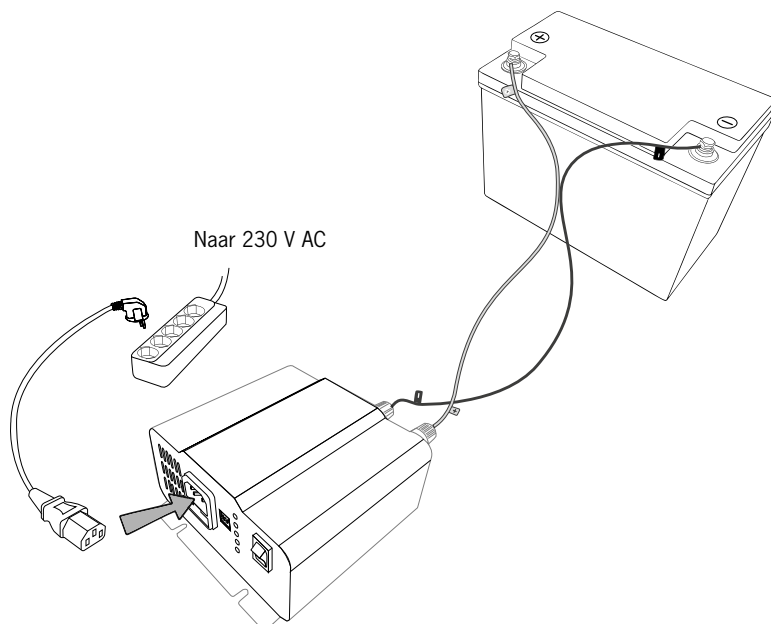
FR

NL

FI

DK

SE



Stap 1: De lader aansluiten op de accu

1. Zet de AAN/UIT-schakelaar in de UIT-stand.
2. Zorg ervoor dat het netsnoer is losgekoppeld
3. Sluit de zwarte kabel aan op de zwarte aansluiting gemarkeerd met (-) aan de batterijzijde van de lader. Sluit vervolgens het andere uiteinde aan op de negatieve pool van de accu.
4. Sluit de rode kabel aan op de rode aansluiting (+) aan de batterijzijde van de lader. Sluit vervolgens het andere uiteinde aan op de positieve pool van de accu.
5. Zorg ervoor dat de aansluitingen tussen de lader en de accupolen stevig en goed vastzitten.

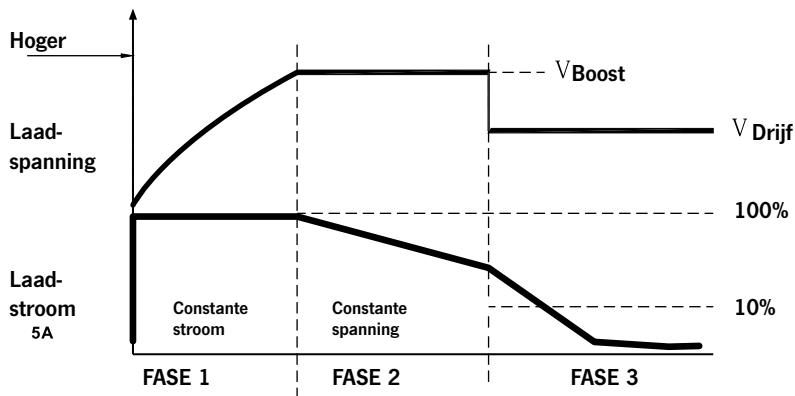
Stap 2: De lader inschakelen

6. Steek de netsnoer in de lader en vervolgens in een stopcontact van 230 VAC.
7. Zet de AAN/UIT-knop in de stand AAN.

Stap 3: De lader uitschakelen

8. Zet de AAN/UIT-schakelaar in de UIT-stand.
9. Haal het netsnoer uit het stopcontact.
10. Koppel de accupolen los als deze niet permanent zijn aangesloten.

10. LAADCURVE



Fase	Beschrijving
Fase 1: Bulk lading (Constante stroom - stijgende spanning)	Er wordt een constante maximale stroom geleverd terwijl de spanning geleidelijk toeneemt. Deze fase herstelt het grootste deel van de capaciteit van de accu en kan helpen bij het herstellen van zwakke of sterk ontladen accu's.
Fase 2: Absorptielading (Constante spanning - dalende stroom)	De spanning wordt constant gehouden terwijl de laadstroom geleidelijk afneemt naarmate de accu bijna volledig is opgeladen. Dit zorgt ervoor dat de accu efficiënt en veilig wordt opgeladen.
Fase 3: Druppellading	Zodra de accu voor ongeveer 90% is opgeladen, wordt de laadspanning verlaagd tot een lager stabiel niveau om overladen te voorkomen en de levensduur van de accu te verlengen. De stroom wordt tot een minimum verlaagd. Deze onderhoudsfase houdt de accu volledig opgeladen en gebruiksklaar door zelfontlading te compenseren en aangesloten verbruikers van stroom te voorzien.

11. DIP-SCHAKELAAR MODUSKEUZE

DE

Standaard laadmodus voor loodzuuraccu's:

EN

1. Zet de DIP-schakelaar in de S-modus en kies het juiste laadprofiel (SW 1 tot 5) voor uw specifieke accutype.
2. Sluit de AC-ingangskabel aan op een stroombron.
3. Sluit de accu aan op de DC-uitgangsaansluitingen.
4. Schakel de aan/uit-schakelaar in. De LED 'POWER ON' gaat branden om aan te geven dat de lader gereed is.
5. Het lampje 'BULK' gaat branden om aan te geven dat de lader de eerste oplaadfase is ingegaan.

IT

ES

FR

LiFePO4-batterijmodus instellen:

NL

1. Zet de DIP-schakelaar in de L-modus volgens de configuratie van de SW 0 DIP-schakelaar.
2. Sluit de AC-ingangskabel aan op een stroombron.
3. Sluit de accu aan op de DC-uitgangsaansluitingen.
4. Schakel de aan/uit-schakelaar in. De LED 'POWER ON' gaat branden om aan te geven dat de lader gereed is.
5. Het lampje 'BULK' gaat branden om aan te geven dat de lader de eerste oplaadfase is ingegaan.

FI

DK

Instelling van de voeding:

SE

1. Zet de DIP-schakelaar in de P-modus. Gebruik de SW 6 DIP-schakelaar voor een constante gelijkstroomvoeding (voor compatibele apparaten).
2. De LED's "BULK" en "ABSORPTION" blijven uit.

12V-laderinstelling				
Instelling	Dipschakelaar	Bulk/Absorptie	Float	Accutype
L (LiFePO4-accu)	 SW 0	14,6 V		LiFePO4
S (Loodzuurbatterijen)	 SW 1	14,8 V	13,8 V	Overstroomd
	 SW 2	15,0 V	13,8 V	Calcium
	 SW 3	14,6 V	13,6 V	AVA
	 SW 4	14,4 V	13,4 V	SLA
	 SW 5	14,2 V	13,2 V	GEL
Voedingsmodus, constante spanningsinstelling				
P (Voedingsmodus)	 SW 6	13,8 V		
	 SW 7	12,0 V		

12. PROBLEEMOPLOSSING

Status	Mogelijke oorzaak	Aanbevolen oplossing
Geen DC-uitgang of lader start niet op	Geen AC-ingang.	Controleer de AC-voeding.
	Oververhitting uitschakeling	Laat het apparaat afkoelen.
	Slecht contact tussen de accupolen	Controleer de verbinding tussen de lader en de batterij.
	Kortsluiting in de uitgang.	
Accu laadt niet stabiel	Onstabiele wisselstroomingangsspanning	Zorg ervoor dat de wisselstroomingangsspanning binnen het nominale bereik ligt.
	DIP-schakelaarinstellingen komen niet overeen met het batterijtype	Selecteer de juiste laadspanning voor de batterij.
Lader kan niet overschakelen naar "FLOAT"	Accukabel ongeschikt	Vervang door een kabel met de juiste afmetingen.
	Accu in slechte staat.	Vervang de accu door een nieuwe.



13. AFVOEREN

Dgooi de verpakking weg volgens het type: Karton bij het oud papier, folie en piepschuim bij de recyclebak.

Elektronische apparaten en batterijen mogen niet met het huishoudelijk of bedrijfsafval worden weggegooid!

Deze bevatten giftige en gevaarlijke bestanddelen die bij onjuiste verwijdering blijvende schade aan het milieu kunnen toebrengen. Gooi het apparaat weg in overeenstemming met de wet op het op de markt brengen, retourneren en milieuvriendelijk verwijderen van elektrische en elektronische apparaten (ElektroG).

Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur kunnen gratis worden ingeleverd bij gemeentelijke recyclingcentra of verkooppunten. Verwijder de batterijen en gooi ze apart weg.

14. GARANTIEVOORWAARDEN

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach (hierna 'Reimo' of 'we'), biedt drie jaar fabrieksgarantie op producten verkocht onder zijn eigen merknamen CARBEST in aanvulling op wettelijke garantierechten met betrekking tot gebreken.

De garantieperiode begint te lopen op de relevante factuurdatum. Het geografisch bereik van onze garantie strekt zich uit tot het grondgebied van de Bondsrepubliek Duitsland. Als er zich tijdens de fabrieksgarantieperiode materiële gebreken of fabricagefouten voordoen in de door u aangekochte producten, zullen we u naar ons eigen goeddunken een van de volgende diensten verlenen als onderdeel van de fabrieksgarantie:

- We repareren de goederen kosteloos; of
- We ruilen de goederen kosteloos om tegen een gelijkwaardig product.

Reimo verwerft het eigendom van originele onderdelen die vervangen worden bij bovenstaande garantieservices. U verwerft het eigendom van de nieuwe onderdelen of vervangingsonderdelen.

Reparaties of vervangingen die onder de fabrieksgarantie geleverd worden, geven u geen recht op uitbreiding of nieuwe start van de relevante fabrieksgarantieperiode.

Als u een garantieclaim wilt indienen, neem dan contact op met de dealer van wie u het product in kwestie gekocht heeft of rechtstreeks met Reimo als garantiegever:

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach, Tel.: +49 6150 8662-310

De fabrieksgarantie geldt niet als er gebreken anders dan materiële defecten of productiefouten aangetroffen worden.

Bovendien zullen garantieclaims afgewezen worden als er schade veroorzaakt is door:

- normale slijtage en beschadiging;
- onjuist en niet-bedoeld gebruik van het product;
- onjuiste bediening, installatie, montage, inbedrijfstelling of gebruik in strijd met de relevante gebruiksaanwijzing en/of installatie-instructies, in het bijzonder als de instructies voor onderhoud en verzorging of waarschuwingen niet in acht genomen zijn;
- niet naleven van veiligheidsmaatregelen;
- gebruik van geweld (bijvoorbeeld slaan);
- zelf uitgevoerde reparaties;
- gebruik van niet-originele onderdelen of niet door de fabrikant goedgekeurde onderdelen;
- omgevingsfactoren (bijvoorbeeld hitte, vocht);
- omstandigheden waarvoor de fabrikant niet verantwoordelijk is (bijvoorbeeld natuurrampen, ongevallen); of
- onjuist transport.

Om een garantieclaim te kunnen indienen, moet u ons in staat stellen om de zaak in kwestie te onderzoeken (bijvoorbeeld door ons de goederen toe te zenden).

Gebruik stevige, goed beschermende verpakking om ervoor te zorgen dat de goederen tijdens het transport niet beschadigd raken. Om een garantieclaim te kunnen indienen, moet u een kopie van de factuur bijsluiten bij verzending van de goederen. Zo kunnen wij nagaan of er voldaan wordt aan de fabrieksgarantievoorwaarden. Als u geen kopie van de factuur bijsluit, kunnen we weigeren om diensten op grond van de fabrieksgarantie te verlenen.

Als uw garantieclaim rechtmatig is, hoeft u geen verzendkosten te betalen (dat wil zeggen, wij vergoeden de eventuele verzendkosten die u maakt om de goederen naar ons op te sturen. Omvat alleen verzending binnen de Bondsrepubliek Duitsland).

Ter info:

Deze door Reimo verstrekte fabrieksgarantie vormt geen beperking voor wettelijke garantierechten die u kunt doen gelden tegen Reimo / een dealer in het geval van gebreken; de relevante rechten kunt u kosteloos uitoefenen.

Deze fabrieksgarantie heeft geen invloed op wettelijke garantierechten die u mogelijk heeft tegenover Reimo. Integendeel, deze fabrieksgarantie is bedoeld om uw rechtspositie te versterken.

Als een door u aangekocht goed gebreken vertoont, kunt u altijd uw wettelijke garantierechten tegenover Reimo uitoefenen, onafhankelijk van dekking van gebreken onder de fabrieksgarantie of indiening van een claim op grond van de fabrieksgarantie.

DE	SISÄLTÖ	
EN	1. JOHDANTO	63
IT	2. TOIMITUSLAAJUUS	63
ES	3. TUOTEKUVAUS	63
FR	4. TURVALLISUUSOHJEET	64
NL	5. KÄYTTÖKOhteet JA RAJOITUKSET	65
FI	6. KÄYTTÖKOhteet	65
DK	7. TEKNISET TIEDOT	66
SE	8. OSAN KUVAUS	66
	9. TUOTTEEN KÄYTTÖ	67
	10. LATAUSKÄYRÄ	68
	11. DIP-KYTKIMEN TILAN VALINTA	69
	12. VIANETSINTÄ	70
	13. HÄVITTÄMINEN	70
	14. TAKUUEHDOT	71

DE

EN

IT

ES

FR

NL

FI

DK

SE

1. JOHDANTO

Olet valinnut Carbest-tuotemerkin korkealaatuisen tuotteen. Jotta voisit nauttia tästä tuotteesta pitkään, lue käyttöohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä. Kiinnitä erityistä huomiota turvallisuusohjeisiin ja varoituksiin, jotta vältät tuotteen vahingoittumisen ja loukkaantumiset. Nämä ohjeet perustuvat EU:n standardeihin ja määräyksiin. Noudata siksi maakohtaisia ohjeita ja lakeja, kun käytät tuotetta ulkomailla.

Säilytä nämä ohjeet myöhempää käyttöä varten ja anna ne eteenpäin kolmansille osapuolille, jos myyt tuotetta.

Ota yhteyttä asiakaspalveluumme, jos sinulla on kysymyksiä, ongelmia tai ehdotuksia tähän tuotteeseen liittyen. Ilmoita aina tuotteen ja laskun numero sekä asiakasnumero (jos sellainen on).

Palvelun yhteyshenkilö:

Reimo Reisemobil Centre GmbH

Boschring 10, 63329 Egelsbach

Puhelin: +49 6150 8662-370

Sähköposti: service@reimo.com

2. TOIMITUSLAAJUUS

- 1x PowerLoad-laturi
- 1x 12 V kaapeli musta (-), 0,8 m
- 1x 12 V kaapeli punainen (+), 0,8 m
- 1x 230 V AC-kaapeli, 1 m

3. TUOTEKUVAUS

Tämä **korkean suorituskyvyn akkulaturi** yhdistää huippuluokan kytkentätekniiikan ja älykkäät monivaiheiset latausalgoritmit, jotka takaavat erinomaisen lataustehon sekä **lyijyakkuille että LiFePO₄-akuille**.

Tärkeimmät ominaisuudet ja edut:

Älykäs lataustekniikka

- Edistyskellinen monivaiheinen latausalgoritmi takaa nopeammat ja tehokkaammat latausjaksot
- Poistaa jännitteen laskun ongelmat ja takaa akun täydellisen latautumisen
- Optimoidut latausprofiilit pidentävät akun käyttöikää ja estävät ennenaikaisen kulumisen

Akun palautus ja monipuolisuus

- **Boost-lataustoiminto** aktivoi ja palauttaa syvästi purkautuneet tai heikot akut
- Älykäs valintakytkin sopii useille akkutyypeille: SLA, GEL, AGM, Flooded, kalsiumlyijy Akku ja LiFePO₄
- Kaksoistoiminto akkulaturina ja vakaana tasavirtalähteenä lisälaitteille

Edistyskellinen turvallisuus ja suojaus

- Täydellinen sähköinen erotus tulon ja lähdon piirien välillä
- Sisäänrakennettu ylikuormitussuoja estää akun vaurioitumisen
- Lämpösäädely tuuletin säätää automaattisesti sisäisen lämpötilan
- Älykäs lämpötilan valvonta takaa optimaalisen suorituskyvyn ja laitteen pitkäikäisyyden

Ammattimainen suorituskyky

Tämä laturi tuottaa vakaata tasavirtaa, joka sopii sekä lataussovelluksiin että herkän elektroniikan virransyöttöön. Sen älykäs muotoilu maksimoi lataustehokkuuden ja pidentää akun käyttöikää optimoiduilla latausprofiileilla.

DE
EN
IT
ES
FR
NL
FI
DK
SE

4. TURVALLISUUSOHJEET

Varmista aina, että ymmärrät ja noudatat valmistajan antamia ohjeita, jotka on säilytettävä laitteen mukana. Käytä laturia vain sen käyttötarkoitukseen ja varmista, että kaikki määräykset täyttyvät.

Sähkö- ja paloturvallisuus

- Irrota laturi virtalähteestä: käytön jälkeen, puhdistuksen tai huollon aikana tai ennen sulakkeiden vaihtamista sähköiskun välttämiseksi.
- Älä avaa tai poista koteloa, kun laturi on päällä.
- Kun kytket tai irrotat tulo-/lähtöjohtoja, varmista, että laturi on sammutettu, ja odota, että se on jäähtynyt, ennen kuin jatkat.
- Älä käytä laitetta, jos laite tai virtajohto näyttää vaurioituneelta. Vaurioituneet kaapelit on vaihdettava vaarojen välttämiseksi.
- Älä kosketa laturin paljaita osia latauksen aikana sähköiskun välttämiseksi.
- Älä muuta komponentteja ja käytä vain alkuperäisiä virta- ja latauskaapeleita.
- Jos laturi kuumenee epätavallisesti, savuaa tai haisee käytön aikana, sammuta virta välittömästi ja lopeta laitteen käyttö.

Ympäristövaroit

- Asenna ja käytä laturia kuivassa, tuuletetussa sisätilassa, suojattuna suoralta auringonvalolta, lämmönlähteiltä ja palavilta materiaaleilta.
- Aseta laturi vakaalle alustalle kuivaan paikkaan, jossa se on suojattu vesiroiskeilta, pakkaselta ja voimakkaalta auringonvalolta.
- Älä koskaan käytä laitetta kosteissa tai syövyttävissä ympäristöissä, suolaisissa olosuhteissa tai paikoissa, joissa on kaasua, räjähdysvaaraa, syttyviä aineita, korkeita lämpötiloja tai liiallista pölyä.

Vaurioiden ehkäisy

- Varmista, että virransyöttöjännite vastaa laitteen teknisissä vaatimuksissa ilmoitettuja arvoja.
- Älä kytke tuloliitintään tai lähtöliitintään nimellisjännitteen tai -virran ylittävää kuormitusta.
- Tarkista säännöllisesti laturin liitosjohdot ja liitännät varmistaaksesi, että niissä ei ole vaurioita tai löysyyttä.
- Vältä laitteen sijoittamista veden lähteiden lähelle tai epävakaille alustoille, jotka voivat aiheuttaa laitteen kaatumisen tai putoamisen.
- Jos laturi toimii virheellisesti tai ei ole vaatimusten mukainen, lopeta sen käyttö välittömästi, irrota se ja ota yhteyttä ammattitaitoiseen huoltopalveluun korjausta tai vaihtoa varten.

Akun käsittely

- Kun käsittelet akkuja, aseta turvallisuus etusijalle käyttämällä suojalaseja ja suojavaatetusta ja vältä metalliesineiden, kuten sormusten tai kellojen, käyttöä.
- Jos akkunestettä joutuu iholle, huuhtelee välittömästi ja hakeudu tarvittaessa lääkäriin. Varmista, että kaikki akut ovat ladattavia ja virheettömiä.

Lasten turvallisuus

Pidä poissa pienten lasten ulottuvilta. Vähintään 8-vuotiaat lapset tai kokemattomat henkilöt saavat käyttää laitetta vain tarkkailijan valvonnassa. Huolto on aina suoritettava vastuullisten aikuisten toimesta aikuiset.

Varoitus! Kuuma pinta täyden kuormituksen aikana.

5. KÄYTTÖKOHTEET JA RAJOITUKSET

Tämä laturi on kehitetty erityisesti litium- ja lyijyakkujen sekä syväpurkausakkujen lataamiseen, kun se on kytketty 230 V:n vaihtovirtaan.

Yhteensopivat akkuteknologiat:

- LiFePO4-litiumakut
- Perinteiset lyijyakut (märkä/tulvattu)
- Geelityyppiset lyijyakut
- AGM (Absorbent Glass Mat)
- Kalsiumakut
- SLA

Muiden akkutyypin, kuten NiCd- tai NiMH-akkujen tai muiden litiumtekniikkaan perustuvien akkujen lataaminen ei ole tuettu ja sitä on ehdottomasti vältettävä.

Seuraavat tilanteet ovat ehdottomasti sopimattomia:

- Liitäntä kotitalouden verkkovirtaan
- Käyttö ulkona tai altistuminen ulkoisille sääolosuhteille

Tämä tuote on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan näissä ohjeissa kuvattuihin sovelluksiin ja tarkoituksiin. Virheellinen asennus, sopimaton käyttö tai huono huolto voivat heikentää suorituskykyä tai aiheuttaa toimintahäiriöitä.

Reimo ei ole vastuussa henkilövahingoista tai omaisuusvahingoista, jos:

- Asennus, johdotus tai jänniteparametrit ovat virheelliset tai ylittyneet
- Käytetään muita kuin alkuperäisiä tai hyväksymättömiä varaosia
- Muutoksia on tehty ilman nimenomaista lupaa
- Tuotetta käytetään kuvatus käyttötarkoituksen ulkopuolella

Reimo voi muuttaa tuotteen ominaisuuksia tai teknisiä tietoja ilman erillistä ilmoitusta.

6. KÄYTTÖKOHTEET

Tämän laitteen johdotus ja käyttöönotto saa suorittaa vain sähköasennuksiin ja sähkölaitteisiin perehtynyt, pätevä sähköasentaja. Tällaisen henkilöstön on oltava

täysin tietoisia sekä asennusmaan asiaankuuluvista standardeista että sähkölaitteiden kanssa työskentelyyn liittyvistä mahdollisista riskeistä. Asianmukainen turvallisuuskoulutus on välttämätöntä, jotta kaikki

vaarat tunnistetaan ja vältetään.

Kaikki muut käsittely- ja käyttötarpeet voidaan suorittaa ilman ammattitaitoa.

DE

EN

IT

ES

FR

NL

FI

DK

SE

DE

7. TEKNISET TIEDOT

12 V:n akkukäyttö

EN

Malli	802801	802802	802803	802804
Tulojännite	90–130 V AC – 60 Hz / 200–260 V AC – 50 Hz			
Bulk / absorptiolataus	14,2~15,0 V DC			
Kellunta	13,2~13,8 V DC			
LiFePO4-lataus	14,6 V DC			
DC-lähtövirta	10 A	20 A	40 A	60 A
Hyötysuhde	Enintään 88			
Käyttölämpötila	0-40°C			
Ilmanvaihto	Jäähdytyspuhallin, lämpötilan säätö			

FR

NL

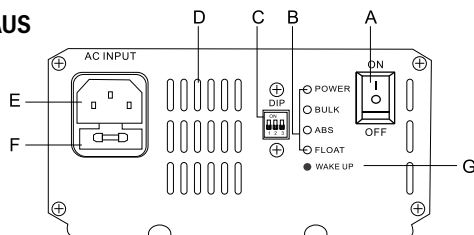
FI

8. OSAN KUVAUS

DK

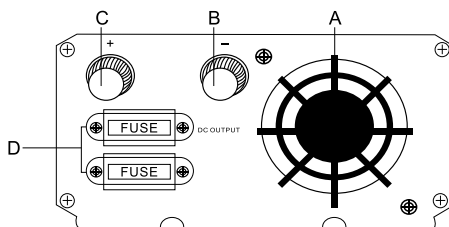
Etupaneeli

SE



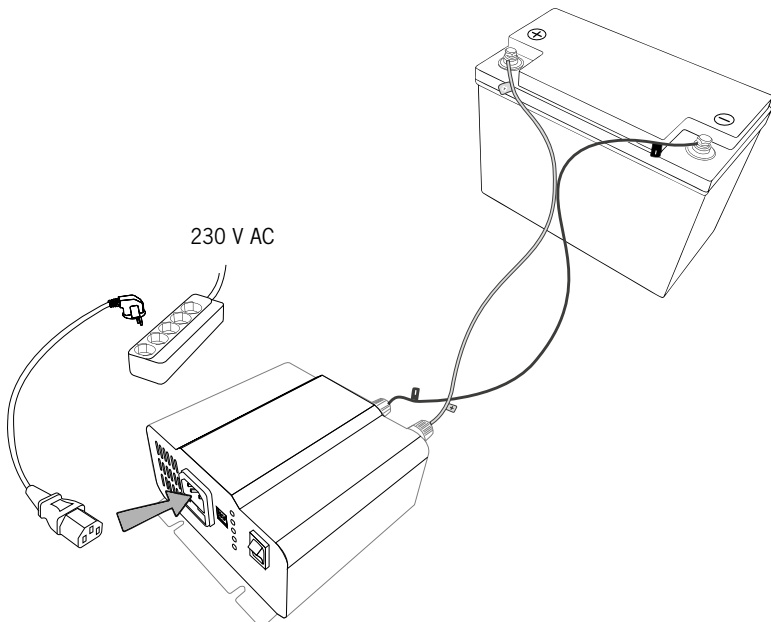
A	Pääkytkin
B	Virta- ja lataustilan LED-merkkivalo
C	dip-kytkin oikean akkutyypin valitsemiseksi
D	Tuuletusaukot
E	AC-virransyöttöliitin
F	AC-sulake
G	Akun herätys

Takapaneeli



A	Jäähdytyspuhallin
B	DC-lähtönegetiivinen napa (musta)
C	DC-lähtö positiivinen napa (punainen)
D	DC-lähtösuojakytkimet

9. TUOTTEEN KÄYTTÖ



Vaihe 1: Laturin liittäminen akkuun

1. Käännä ON/OFF-kytkin OFF-asentoon.
2. Varmista, että verkkovirtajohto on irrotettu pistorasiasta
3. Liitä musta kaapeli laturin akkupuolen mustaan liittimeen, jossa on merkintä (-). Liitä sitten toinen pää akun miinusnapaan.
4. Liitä punainen kaapeli laturin akkupuolen punaisella (+) merkittyyn liittimeen. Liitä sitten toinen pää akun positiiviseen napaan.
5. Varmista, että laturin ja akun napojen väliset liitännät ovat tiukasti kiinni.

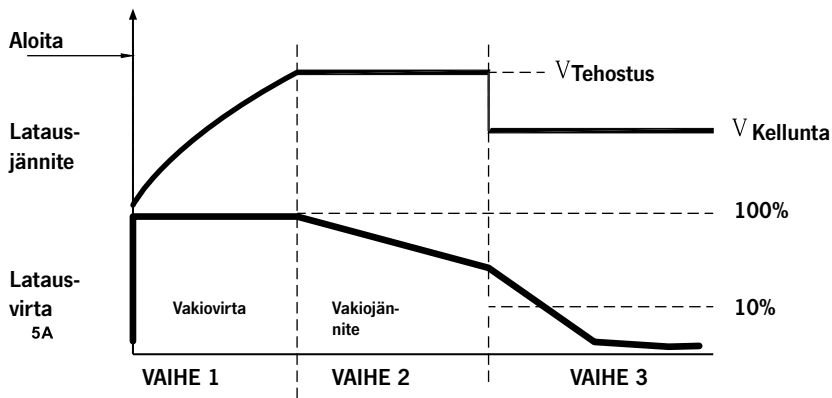
Vaihe 2: Laturin kytkeminen päälle

6. Kytke verkkovirtajohto laturiin ja sitten 230 VAC:n pistorasiaan.
7. Käännä ON/OFF-painike ON-asentoon.

Vaihe 3: Laturin sammuttaminen

8. Aseta ON/OFF-kytkin OFF-asentoon.
9. Irrota verkkovirtajohto pistorasiasta.
10. Irrota akun navat, jos ne eivät ole kiinteästi kytkettyjä.

10. LATAUSKÄYRÄ



Vaihe	Kuvaus
Vaihe 1: Massalataus (Vakio virta – nouseva jännite)	Vakio maksimivirta syötetään, kun jännite nousee asteittain. Tämä vaihe palauttaa suurimman osan akun kapasiteetista ja voi auttaa heikkojen tai voimakkaasti tyhjentyneiden akkujen palautumisessa.
Vaihe 2: Absorptiolataus (Vakiojännite – laskeva virta)	Jännite pidetään vakiona, kun latausvirta vähenee asteittain akun latautuessa täyteen. Tämä varmistaa akun tehokkaan ja turvallisen lataamisen.
Vaihe 3: Ylläpitolataus	Kun akku on ladattu noin 90 %:iin, latausjännite lasketaan alemmalle vakaalle tasolle ylikuormituksen estämiseksi ja akun käyttöiän pidentämiseksi, ja virta lasketaan minimiin. Tämä ylläpitovaihe pitää akun täysin ladattuna ja käyttövalmiina kompensoimalla itsestään purkautumisen ja virran kulutuksen kytketyistä laitteista.

11. DIP-KYTKIMEN TILAN VALINTA

DE

Vakiolataustila lyijyakun asetukset:

EN

1. Aseta DIP-kytkin S-tilaan valitsemalla akkutyypillesi sopiva latausprofiili (SW 1–5).
2. Liitä verkkovirtajohto virtalähteeseen.
3. Liitä akku DC-lähtöliittimiin.
4. Kytke virta. POWER ON -merkkivalo syttyy, mikä osoittaa, että laturi on käyttövalmis.
5. "BULK"-LED-merkkivalo syttyy, mikä osoittaa, että laturi on siirtynyt ensimmäiseen latausvaiheeseen.

IT

ES

LiFePO4-akun tilan asetukset:

FR

1. Aseta DIP-kytkin L-tilaan SW 0-DIP-kytkimen kokoonpanon mukaisesti.
2. Liitä verkkovirtajohto virtalähteeseen.
3. Liitä akku DC-lähtöliittimiin.
4. Kytke virta. POWER ON -merkkivalo syttyy, mikä osoittaa, että laturi on käyttövalmis.
5. "BULK"-LED-merkkivalo syttyy, mikä osoittaa, että laturi on siirtynyt ensimmäiseen latausvaiheeseen.

NL

FI

Virtalähteen asetukset:

DK

1. Aseta DIP-kytkin P-tilaan. Käytä SW 6-DIP-kytkimen asetusta vakiovirtalähteelle (yhteensopiville laitteille).
2. "BULK" ja "ABSORPTION" -merkkivalot pysyvät sammuneina.

SE

12 V:n laturin asetukset				
Asetus	Dip-kytkin	Bulk/Absorption	Float	Akun tyyppi
L (LiFePO4-akku)	 SW 0	14,6 V		LiFePO4
S (lyijyakut)	 SW 1	14,8 V	13,8 V	Täyttyvä
	 SW	15,0 V	13,8 V	Kalsium
	 SW 3	14,6 V	13,6 V	AGM
	 SW 4	14,4 V	13,4 V	SLA
	 SW 5	14,2 V	13,2 V	GEL
Virtalähteen tila, vakiovoltin asetus				
P (Virtalähteen tila)	 SW	13,8 V		
	 SW	12,0 V		

12. VIANETSINTÄ

Tila	Mahdollinen syy	Ehdotettu korjaus
Ei DC-lähtöä tai laturi ei käynnisty	Ei AC-tuloa.	Tarkista AC-virtalähde.
	Ylikuumenemisen aiheuttama sammutuminen	Anna laitteen jäähtyä.
	Akun napojen huono kosketus	Tarkista laturin ja akun välinen liitäntä.
	Lähtö oikosulku.	
Akun lataus ei ole vakaa	Epävakaata vaihtovirta	Varmista, että vaihtovirtatulojännite on nimellisarvon alueella.
	DIP-kytkimen asetukset eivät vastaa akkutyyppejä	Valitse akulle oikea latausjännite.
Laturi ei voi siirtyä FLOAT-tilaan	Akun kaapeli on puutteellinen	Vaihda sopivan kokoiseen kaapeliin.
	Akku on huonossa kunnossa.	Vaihda uusi akku.

13. HÄVITTÄMINEN

Dhävitä pakkaus tyyppin mukaan: Pahvi jättepaperiin, folio ja styroksi kierrätysastiaan.

Elektronisia laitteita ja paristoja ei saa hävittää kotitalous- tai hyötyjätteen mukana!

Ne sisältävät myrkyllisiä ja vaarallisia komponentteja, jotka voivat aiheuttaa pysyviä vahinkoja ympäristölle, jos ne hävitetään väärin. Hävitä laite sähkö- ja elektroniikkalaitteiden markkinoille saattamisesta, palauttamisesta ja ympäristöystävällisestä hävittämisestä annetun lain (ElektroG) mukaisesti.

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu voidaan hävittää maksutta kunnallisissa kierrätyskeskuksissa tai myyntipisteissä. Poista paristot ja hävitä ne erikseen.

14. TAKUUEHDOT

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach, Saksa (jäljempänä "Reimo" tai "me") myöntää kolmen vuoden takuun sen "CARBEST" -merkin nimellä myydyille tuotteille vikoihin liittyvien lakisääteisten oikeuksien lisäksi.

Takuujakso alkaa vastaavan laskun päivästä. Takuun maantieteellinen alue kattaa Saksan liittotasavallan alueen. Mikäli ostetuissa tuotteissa havaitaan takuujakson aikana materiaali- tai valmistusvikoja, tarjoamme asiakkaalle jonkin seuraavista palveluista oman harkintamme mukaan osana takuuta:

- korjaamme tuotteet maksutta tai
- vaihdamme tuotteet vastaavanlaisen tuotteeseen maksutta.

Reimo saa edellä mainittujen takuupalveluiden puitteissa vaihdettujen alkuperäisten osien omistajuuden. Asiakas saa uusien osien tai vaihto-osien omistajuuden. Takuun puitteissa tehdyt korjaukset tai vaihdot eivät merkitse sitä, että vastaava takuujakso pidentyisi tai alkaisi alusta uudelleen.

Jos asiakas haluaa esittää takuuvaatimuksen, hänen tulee ottaa yhteyttä jälleenmyyjään, jolta hän osti kyseessä olevan tuotteen, tai suoraan takuun myöntäneeseen Reimo-yhtiöön:

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach, Saksa, puh.: +49 6150 8662-310

Takuu ei päde, jos tuotteesta löydetään muita kuin materiaali- tai valmistusvikoja. Tämän lisäksi takuuvaatimukset torjutaan, jos vaurion on aiheuttanut:

- tavanomainen kuluminen
- epäasianmukainen ja käyttötarkoituksen vastainen tuotteen käyttö
- epäasianmukainen toiminta, asennus, kokoaminen, käyttöönotto tai, käyttöohjeiden vastainen käyttötapaa ja/ tai, asennus, erityisesti jos huolto- ja, hoito-ohjeita tai varoituksia ei ole noudatettu
- turvallisuuteen liittyvien varoitimien laiminlyönti
- voiman käyttö (esim. lyöminen)
- omatoiminen korjaus
- muiden kuin alkuperäisosien tai valmistajan hyväksymien osien käyttö
- ympäristötekijät (esim. kuumuus, kosteus)
- olosuhde, josta valmistaja ei ole vastuussa (esim. luonnonkatastrofi, onnettomuus) tai
- epäasianmukainen kuljetus.

Takuuvaatimuksen esittämiseksi asiakkaan on annettava meidän tutkia tapaus (esim. lähettämällä meille kulloisetkin tuotteet). Asiakkaan tulee tällöin käyttää turvallista pakkausta tuotteiden kuljetuksen aikaisen vaurioitumisen estämiseksi. Takuuvaatimuksen esittämiseksi asiakkaan on liitettävä kopio laskusta lähetettävien tuotteiden mukaan. Siten me pystymme tarkistamaan, että takuuehdot täyttyvät. Ellei asiakas liitä oheen kopiota laskusta, voimme kieltäytyä tarjoamasta takuuseen kuuluvia palveluita.

Mikäli asiakkaan takuuvaatimus on perusteltu, hänelle ei koidu lähetyskuluja (ts. hyvitämme mahdolliset tuotteiden lähettämisestä aiheutuneet lähetyskulut. Sisältää toimituksen vain Saksan liittotasavallan sisällä).

Huomautus:

Reimo-yhtiön myöntämä takuu ei rajoita lakisääteisiä takuuoikeuksia, joita asiakkaalla voi olla Reimo-yhtiötä tai jälleenmyyjää kohtaan vikojen ilmetessä; asiakas saa käyttää vastaavia oikeuksiaan maksutta. Valmistajan takuu ei vaikuta lakisääteisiin oikeuksiin, joita asiakkaalla voi olla Reimo-yhtiötä kohtaan. Päinvastoin, tämän valmistajan takuun tarkoituksena on lujittaa asiakkaan oikeudellista asemaa.

Jos asiakkaan ostama mikä tahansa tuote on viallinen, hän voi aina käyttää lakisääteisiä oikeuksiaan Reimo-yhtiötä kohtaan, riippumatta siitä, katkaako takuu vikoja tai esitetäänkö vaatimusta takuun puitteissa.

DE

EN

IT

ES

FR

NL

FI

DK

SE

DE	INDHOLD	
EN	1. INTRODUKTION	73
IT	2. LEVERINGSOMFANG	73
ES	3. PRODUKTOVERSIGT	73
FR	4. SIKKERHEDSINSTRUKTIONER	74
NL	5. ANVENDELSESOMRÅDE OG BEGRÆNSNINGER	75
FI	6. TILTÆNKTE BRUGERE	75
DK	7. TEKNISKE SPECIFIKATIONER	76
SE	8. DELE	76
	9. PRODUKTDRIFT	77
	10. OPLADNINGSKURVE	78
	11. DIP-KONTAKT TIL VALG AF TILSTAND	79
	12. FEJLFINDING	70
	13. BORTSKAFFELSE	70
	14. GARANTIBETINGELSER	71

DE

EN

IT

ES

FR

NL

FI

DK

SE

1. INTRODUKTION

Du har valgt et produkt af høj kvalitet fra mærket Carbest. For at sikre, at du kan have glæde af dette produkt i lang tid, bedes du læse brugsanvisningen omhyggeligt, før du tager produktet i brug. Vær særlig opmærksom på sikkerhedsanvisningerne og advarslerne for at undgå skader på produktet og personskader.

Denne vejledning er baseret på EU-standarder og -bestemmelser. Overhold derfor landespecifikke retningslinjer og love, når du bruger produktet i udlandet.

Opbevar disse instruktioner til senere brug, og giv dem videre til tredjeparter, hvis du sælger produktet.

Kontakt venligst vores kundeservice, hvis du har spørgsmål, problemer eller forslag i forbindelse med dette produkt. Angiv altid vare- og fakturanummer samt kundennummer (hvis det er tilgængeligt).

Kontakt til service:

Reimo Reisemobil Centre GmbH

Boschring 10, 63329 Egelsbach

Telefon: +49 6150 8662-370

E-mail: service@reimo.com

2. LEVERINGSOMFANG

- 1x PowerLoad-oplader
- 1x 12 V kabel sort (-), 0,8 m
- 1x 12 V kabel rød (+), 0,8 m
- 1x 230 V vekselstrømskabel, 1 m

3. PRODUKTOVERSIGT

Denne **højtydende batterioplader** kombinerer banebrydende switch-mode-teknologi med intelligente flertrinsopladningsalgoritmer for at levere overlegen opladningsydelse til både **bly-syre- og LiFePO4-batterier**.

Nøglefunktioner og fordele:

Smart opladningsteknologi

- Avanceret flerstegs opladningsalgoritme sikrer hurtigere og mere effektive opladningscyklusser
- Eliminere problemer med spændingsfald og garanterer samtidig fuldstændig opladning af batteriet
- Optimerede opladningsprofiler forlænger batteriets levetid og forhindrer for tidlig nedbrydning

Batterigenopretning og alsidighed

- **Boost-opladningsfunktion** reaktiverer og genopretter dybt afladene eller svage batterier
- Intelligent vælgerkontakt passer til flere batterityper: SLA, GEL, AGM, Flooded, Calcium bly-syre og LiFePO4
- Dobbelt funktionalitet som både batterioplader og stabil jævnstrømsforsyning til tilbehør

Avanceret sikkerhed og beskyttelse

- Fuldstændig elektrisk isolation mellem indgangs- og udgangskredsløb
- Indbygget overopladningsbeskyttelse forhindrer beskadigelse af batteriet
- Termisk styret køleventilator regulerer automatisk den interne temperatur
- Intelligent temperatuervovervågning sikrer optimal ydeevne og lang levetid for enheden

Professionel ydeevne

Denne oplader leverer stabil jævnspænding, der er velegnet til både opladning og strømforsyning til følsomt elektronisk tilbehør. Det intelligente design maksimerer ikke kun opladningseffektiviteten, men forlænger også batteriets levetid betydeligt gennem optimerede opladningsprofiler.

4. SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Sørg altid for at forstå og overholde producentens anvisninger, som skal opbevares sammen med enheden. Brug opladeren udelukkende til det tilsigtede formål og sørg for, at alle regler overholdes.

Elektrisk sikkerhed og brandsikkerhed

- Frakobl opladeren fra strømkilden: efter brug, under rengøring, vedligeholdelse eller før udskiftning af sikringer for at undgå elektrisk stød.
- Åbn eller fjern ikke kabinettet, mens opladeren er tændt.
- Når du tilslutter eller frakobler indgangs-/udgangskabler, skal du sikre dig, at opladeren er slukket, og vente, til den er kølet af, før du fortsætter.
- Brug ikke enheden, hvis den eller strømkablet ser beskadiget ud. Beskadigede kabler skal udskiftes for at undgå fare.
- Under opladningen må du ikke røre ved de synlige dele af opladeren for at undgå elektrisk stød.
- Komponenter må ikke ændres, og der må kun bruges originale strøm- og opladningskabler.
- Hvis opladeren bliver unormalt varm, ryger eller lugter under brug, skal du straks slukke for strømmen og stoppe brugen.

Miljøadvarsler

- Installer og brug opladeren i et tørt, ventileret indendørs område væk fra direkte sollys, varmekilder eller brændbare materialer.
- Placer opladeren på en stabil overflade på et tørt sted, beskyttet mod vandstænk, frost og stærk sollys.
- Brug aldrig enheden i fugtige eller korrosive omgivelser, under salte forhold eller i områder, der er udsat for gas, eksplosionsfare, brandfarlige omgivelser, høje temperaturer eller overdreven støv.

Førebyggelse af skader

- Kontroller, at strømforsyningens spænding svarer til de tekniske krav på enheden.
- Der må ikke tilsluttes en belastning, der overstiger den nominelle spænding eller strøm til indgangs- eller udgangsportene.
- Kontroller regelmæssigt opladerens tilslutningsledninger og grænseflader for at sikre, at der ikke er skader eller løse dele.
- Undgå at placere enheden i nærheden af vandkilder eller på ustabile monteringsflader, der kan medføre væltning eller faldskader.
- Hvis opladeren ikke fungerer korrekt eller ikke overholder kravene, skal du straks stoppe med at bruge den, frakoble den og kontakte professionelt eftersalgspersonale for reparation eller udskiftning.

Håndtering af batterier

- Når du arbejder med batterier, skal du prioritere sikkerheden ved at bære beskyttelsesbriller og beskyttelsesudstyr og undgå at bære metalgenstande som ringe eller ure.
- Hvis batterisyre kommer i kontakt med huden, skal du straks skylle med vand og søge lægehjælp, hvis det er nødvendigt. Sørg for, at alle batterier er genopladelige og fejlfri.

Børnesikkerhed

Opbevares utilgængeligt for små børn. Børn på 8 år og derover eller uerfarne personer må kun betjene enheden under opsyn. Vedligeholdelse skal altid udføres af ansvarlige voksne.

Forsigtig! Varm overflade ved drift under fuld belastning.

DE

EN

IT

ES

FR

NL

FI

DK

SE

5. ANVENDELSESOMRÅDE OG BEGRÆNSNINGER

Denne oplader er specielt udviklet til opladning af lithium- og blysyre-SLI- og deep cycle-batterier, når den er tilsluttet 230 V vekselstrøm.

Kompatible batteriteknologier omfatter:

- LiFePO4 lithiumbatterier
- Konventionelle blybatterier (våde/oversvømmede)
- Gel-blybatterier
- AGM (Absorbent Glass Mat)
- Calcium-batterier
- SLA

Opladning af andre batterityper, såsom NiCd eller NiMH, eller anden lithiumteknologi, understøttes ikke og bør undgås.

Følgende scenarier er strengt uegnede:

- Tilslutning til boligstrøm
- Udendørs brug eller udsættelse for vejrforhold

Dette produkt er udelukkende beregnet til de anvendelser og formål, der er beskrevet i denne vejledning. Forkert installation, ukorrekt brug eller mangelfuld vedligeholdelse kan medføre nedsat ydeevne eller funktionsfejl.

Reimo fraskriver sig ethvert ansvar for personskade eller materielle skader, når:

- Installation, ledningsføring eller spændingsparametre er forkerte eller overskrides
- Der anvendes ikke originale eller uautoriserede reservedele
- Der foretages ændringer uden udtrykkelig godkendelse
- Produktet anvendes uden for det beskrevne anvendelsesområde

Reimo kan ændre produktets funktioner eller specifikationer uden varsel.

6. TILTÆNKTE BRUGERE

Ledningsføring og idriftsættelse af dette udstyr må kun udføres af en autoriseret elektriker med dokumenteret ekspertise inden for elektriske systemer og installationer. Dette personale skal være fuldt ud bekendt med både de relevante standarder i installationslandet og de potentielle risici, der er forbundet med arbejde på elektriske apparater. Der kræves en passende sikkerhedsuddannelse for at sikre, at alle

farer genkendes og undgås.

Alle øvrige håndterings- og driftsopgaver kan udføres af brugere uden faglige kvalifikationer.

DE
EN
IT
ES
FR
NL
FI
DK
SE

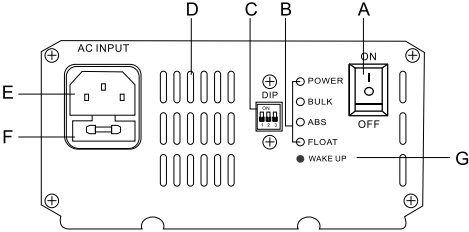
7. TEKNISKE SPECIFIKATIONER

12V batteritilstand

Model	802801	802802	802803	802804
Indgangsspænding	90 - 130 V AC - 60 Hz / 200-260 V AC - 50 Hz			
Bulk-/ absorptionsopladning	14,2~15,0 V DC			
Flydende opladning	13,2~13,8 V DC			
LiFeP04-opladning	14,6 V DC			
DC-udgangsstrøm	10 A	20 A	40 A	60 A
Effektivitet	Maks. 88			
Driftstemperatur	0-40°C			
Ventilation	Køleventilator, termisk styring			

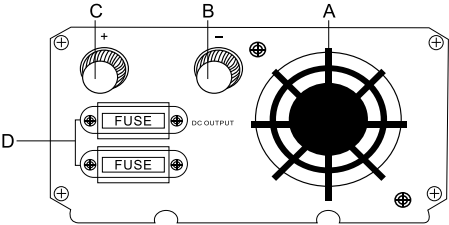
8. DELE

Frontpanel



A	Hovedafbryder
B	LED-indikator for strøm og opladning
C	dip-kontakt til valg af korrekt batteritype
D	Ventilationsåbninger
E	AC-strømindgang
F	AC-sikring
G	Væk batteriet

Bagpanel



A	Køleventilator
B	DC-udgang, negativ terminal (sort)
C	DC-udgang positiv terminal (rød)
D	DC-udgangsbeskyttelsessikringer

9. PRODUKTDRIFT

DE

EN

IT

ES

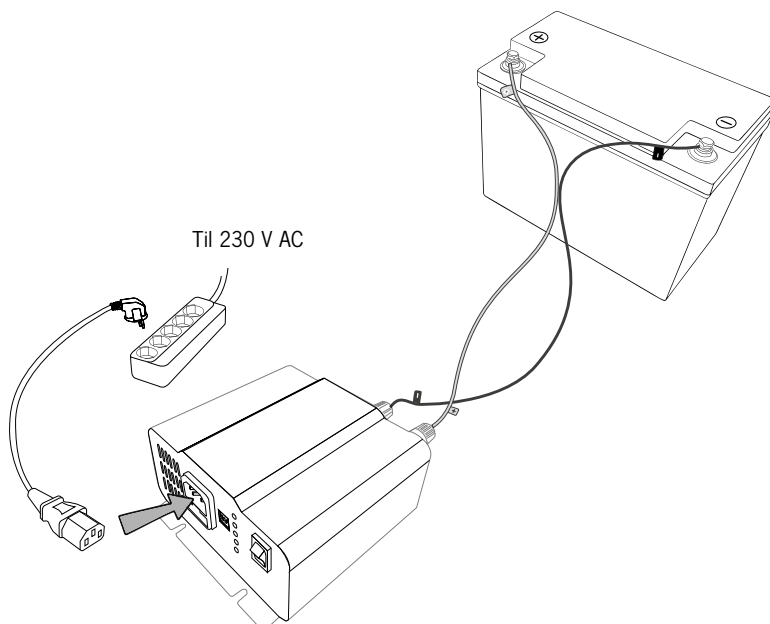
FR

NL

FI

DK

SE



Trin 1: Tilslut opladeren til batteriet

1. Sæt ON/OFF-kontakten i position OFF.
2. Sørg for, at netledningen er trukket ud.
3. Tilslut det sorte kabel til den sorte terminal mærket (-) på batterisiden af opladeren. Tilslut derefter den anden ende til batteriets negative terminal.
4. Tilslut det røde kabel til den røde terminal mærket (+) på batterisiden af opladeren. Tilslut derefter den anden ende til batteriets positive pol.
5. Sørg for, at forbindelserne mellem opladeren og batteripolerne er faste og stramme.

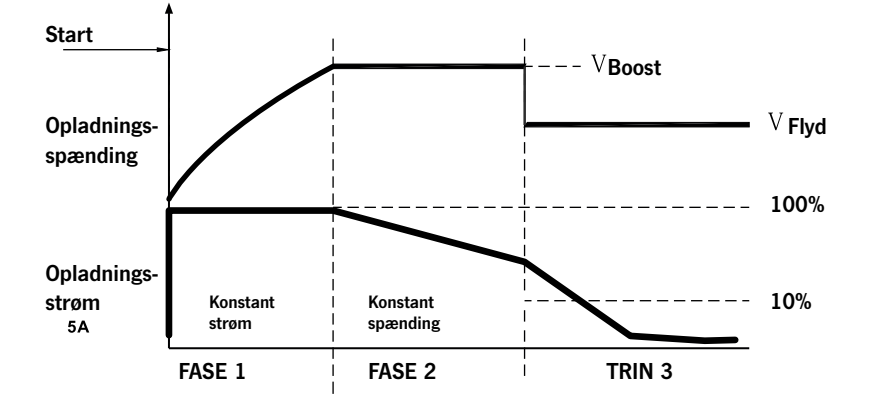
Trin 2: Tænd for opladeren

6. Sæt netledningen i opladeren og derefter i en 230 Vac stikkontakt.
7. Drej ON/OFF-knappen til position ON.

Trin 3: Slukning af opladeren

8. Sæt ON/OFF-kontakten i position OFF.
9. Tag netledningen ud af stikkontakten.
10. Frakobl batteripolerne, hvis det ikke er en permanent forbindelse.

10. OPLADNINGSKURVE



Trin	Beskrivelse
Trin 1: Bulk-opladning (Konstant strøm - stigende spænding)	Der leveres en konstant maksimal strøm, mens spændingen gradvist stiger. Denne fase gendanner det meste af batteriets kapacitet og kan hjælpe med at genoprette svage eller stærkt afladene batterier.
Trin 2: Absorptionsopladning (Konstant spænding – faldende strøm)	Spændingen holdes konstant, mens ladestrømmen gradvist falder, efterhånden som batteriet nærmer sig fuld opladning. Dette sikrer, at batteriet oplades effektivt og sikkert.
Trin 3: Flydende opladning	Når batteriet er opladet til ca. 90 %, reduceres opladningsspændingen til et lavere, stabilt niveau for at forhindre overopladning og forlænge batteriets levetid, og strømmen reduceres til et minimum. Denne vedligeholdelsesfase holder batteriet fuldt opladet og klar til brug ved at kompensere for selvafladning og forsyne tilsluttede belastninger.

11. DIP-KONTAKT TIL VALG AF TILSTAND

Standard opladningstilstand Opsætning af blybatteri:

1. Indstil DIP-kontakten til S-tilstand, og vælg den passende opladningsprofil (SW 1 til 5) til din specifikke batteritype.
2. Tilslut AC-indgangskablet til en strømkilde.
3. Tilslut batteriet til DC-udgangsterminalerne.
4. Tænd for afbryderen. LED'en "POWER ON" lyser og angiver, at opladeren er klar.
5. LED'en "BULK" lyser, hvilket angiver, at opladeren er gået ind i den første opladningsfase.

Opsætning af LiFePO4-batteritilstand:

1. Indstil DIP-kontakten til L-tilstand i henhold til SW 0 DIP-kontaktkonfigurationen.
2. Tilslut AC-indgangskablet til en strømkilde.
3. Tilslut batteriet til DC-udgangsterminalerne.
4. Tænd for afbryderen. LED'en "POWER ON" lyser og angiver, at opladeren er klar.
5. LED'en "BULK" lyser, hvilket angiver, at opladeren er gået ind i den første opladningsfase.

Opsætning af strømforsyning:

1. Indstil DIP-kontakten til P-tilstand. Brug SW 6 DIP-kontakten til en konstant spændingsforsyning (til kompatible enheder).
2. LED'erne "BULK" og "ABSORPTION" forbliver slukkede.

12V-opladerindstilling				
Indstilling	Dip-kontakt	Bulk/Absorption	Float	Batteritype
L (LiFePO4-batteri)	 SW 0	14,6 V		LiFePO4
S (blybatterier)	 SW 1	14,8 V	13,8 V	Oversvømmet
	 SW 2	15,0 V	13,8 V	Calcium
	 SW 3	14,6 V	13,6 V	generalforsamling
	 SW 4	14,4 V	13,4 V	SLA
	 SW 5	14,2 V	13,2 V	GEL
Strømforsyningsmodus, konstant spændingsindstilling				
P (Strøm- forsyningsfunktion)	 SW 6	13,8 V		
	 SW 7	12,0 V		

12. FEJLFINDING

Status	Mulig årsag	Foreslå løsning
Ingen DC-udgang eller oplader kan ikke starte	Ingen AC-indgang.	Kontroller vekselstrømsforsyningen.
	Overophedning medfører nedlukning	Lad enheden køle af.
	Dårlig kontakt mellem batteripolerne	Kontroller forbindelsen mellem opladeren og batteriet.
	Kortslutning i udgangen.	
Batterioplading er ikke stabil	Ustabil vekselstrømsindgangsspænding	Sørg for, at vekselstrømsindgangsspændingen er inden for det nominelle område.
	DIP-kontaktindstillingerne passer ikke til batteritypen	Vælg den korrekte opladningsspænding til batteriet.
Opladeren kan ikke skifte til "FLOAT"	Batterikabel er utilstrækkeligt	Udskift med et kabel i den rigtige størrelse.
	Batteriet er i dårlig stand.	Udskift batteriet.

13. BORTSKAFFELSE

Deponér emballagen efter type: Pap til papiraffald, folie og styropor til genbrugsbeholderen.

Elektroniske apparater og batterier må ikke bortskaffes sammen med husholdnings- eller erhvervsaffald!

De indeholder giftige og farlige komponenter, som kan forårsage varige skader på miljøet, hvis de bortskaffes forkert. Bortskaf apparatet i overensstemmelse med loven om markedsføring, returnering og miljøvenlig bortskaffelse af elektriske og elektroniske apparater (ElektroG).

Affald af elektrisk og elektronisk udstyr kan bortskaffes gratis på kommunale genbrugsstationer eller salgssteder. Tag batterierne ud, og bortskaf dem separat.

DE

EN

IT

ES

FR

NL

FI

DK

SE

14. GARANTIBETINGELSER

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach (herefter betegnet som "Reimo" eller "vi"), giver garanti i tre år på produkter solgt under de egne mærker "CARBEST" udover de gældende lovpligtige regler vedr. defekter.

Garantiperioden starter på den relevante faktureringsdato. Geografisk omfatter vores garanti Forbundsrepublikken Tyskland. Hvis der findes produktionsfejl på de købte produkter under garantiperioden, stiller vi en af de følgende services til rådighed som del af garantien:

- Vi udfører gratis reparation af produktet; eller
- Vi bytter gratis produktet til et tilsvarende.

Reimo tager ejerskab af alle originale dele, der udskiftes i forbindelse med de ovennævnte garantiservices. Du får ejerskab af de nye dele eller udskiftede dele. Reparationer eller erstatninger, der finder sted under garantien genstarter eller forlænger ikke garantiperioden.

Hvis du ønsker at starte en garantisag, skal du kontakte forhandleren du købte produktet af eller Reimo direkte som garant:

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach, Tel.: +49 6150 8662-310

Garantien gælder ikke for defekter udover materialefejl eller produktionsfejl. Desuden gælder garantien ikke skader, der er forårsaget af:

- normal slitage;
- forkert eller ikke-hensigtsmæssig brug af produktet;
- forkert anvendelse, installation, samling, idriftsættelse eller anvendelse som ikke svarer til den relevante brugs-instruktion og/eller installation, især hvis instruktioner for vedligehold og pleje ikke overholdes;
- tilsidesættelse af sikkerhedsforanstaltninger;
- brug af vold (f.eks. slag);
- egne reparationer;
- brug af ikke-originale dele eller andre dele, der ikke er godkendt af producenten;
- miljømæssige faktorer (f.eks. varme, fugt);
- omstændigheder, som ligger udenfor producentens ansvar (f.eks. naturkatastrofer, ulykker); eller
- transportfejl.

For at kunne anvende garantien, skal vi have mulighed for at undersøge den pågældende sag (f.eks. ved at vi får indsendt produktet).

Anvend venligst sikker forsendelsesemballage, for at sikre at produktet ikke tager skade under transport. For at kunne starte en garantisag, skal du vedlægge en kopi af den originale faktura når du indsender produktet. Dette gør det muligt for os, at undersøge om garantibetingelserne er overholdt. Hvis du ikke vedlægger en kopi af den originale faktura, kan vi afvise services i henhold til garantien.

Hvis din garantisag er gyldig, skal du ikke betale for forsendelse (det vil sige, at vi tilbagebetaler alle forsendelses-omkostninger du har betalt for at sende os produktet. Inkluderer kun forsendelse inden for Forbundsrepublikken Tyskland).

Bemærk:

Denne produktgaranti, som Reimo giver begrænser ikke den lovpligtige garanti, du kan indkræve af Reimo / en forhandler i tilfælde af defekter; du kan gratis anvende de relevante rettigheder. Denne produktgaranti har ikke indflydelse på lovpligtige garantier som en kunde kunne være berettiget til overfor Reimo. Tværtimod kan denne produktgaranti bestyrke dit lovmæssige standpunkt.

Hvis nogle af de købte produkter er defekte, har du krav på dine lovpligtige rettigheder overfor Reimo, uanset om defekterne er dækket af garantien eller om en indgivelse er berettiget i henhold til garantien.

DE	INNEHÅLL	
EN	1. INLEDNING	83
IT	2. LEVERANSOMFATTNING	83
ES	3. PRODUKTÖVERSIKT	83
FR	4. SÄKERHETSANVISNINGAR	84
NL	5. ANVÄNDNINGSSOMRÅDE OCH BEGRÄNSNINGAR	85
FI	6. AVSEDDA ANVÄNDARE	85
DK	7. TEKNISKA SPECIFIKATIONER	86
SE	8. PRODUKTENSKRIVNING	86
	9. PRODUKTENS FUNKTION	87
	10. LADDNINGSKURVA	88
	11. DIP-OMKOPPLARE FÖR VAL AV LÄGE	89
	12. FELSÖKNING	90
	13. BORTSKAFFANDE	90
	14. GARANTIVILLKOR	91

DE

EN

IT

ES

FR

NL

FI

DK

SE

1. INLEDNING

Du har valt en högkvalitativ produkt från varumärket Carbest. För att du ska kunna ha glädje av produkten under lång tid ber vi dig att läsa bruksanvisningen noggrant innan du använder produkten. Var särskilt uppmärksam på säkerhetsanvisningarna och varningarna för att undvika skador på produkten och personskador.

Denna bruksanvisning är baserad på EU:s standarder och bestämmelser. Beakta därför landsspecifika riktlinjer och lagar när du använder produkten utomlands.

Spara denna bruksanvisning för framtida bruk och lämna den vidare till tredje part om du säljer produkten.

Kontakta vår kundtjänst om du har några frågor, problem eller förslag i samband med denna produkt. Ange alltid artikel- och fakturanummer samt kundnummer (om sådant finns).

Kontakt för service:

Reimo Reisemobil Centre GmbH

Boschring 10, 63329 Egelsbach

Telefon: +49 6150 8662-370

E-post: service@reimo.com

2. LEVERANSOMFATTNING

- 1x PowerLoad-laddare
- 1x 12 V kabel svart (-), 0,8 m
- 1x 12 V-kabel röd (+), 0,8 m
- 1x 230 V växelströmskabel, 1 m

3. PRODUKTÖVERSIKT

Denna **högpresterande batteriladdare** kombinerar avancerad switch-mode-teknik med intelligenta flerstegsladdningsalgoritmer för att leverera överlägsen laddningsprestanda för både **blybatterier och LiFePO4-batterier**.

Viktiga funktioner och fördelar:

Smart laddningsteknik

- Avancerad flerstegsladdningsalgoritm säkerställer snabbare och effektivare laddningscykler
- Elimineras problem med spänningsfall och garanterar fullständig laddning av batteriet
- Optimerade laddningsprofiler förlänger batteriets livslängd och förhindrar för tidigt slitage

Batteriåterställning och mångsidighet

- **Boost-laddningsfunktion** återaktiverar och återställer djupt urladdade eller svaga batterier
- Intelligent välbrytare för flera batterityper: SLA, GEL, AGM, Flooded, kalcium-bly och LiFePO4
- Dubbel funktion som både batteriladdare och stabil likströmsförsörjning för tillbehör

Avancerad säkerhet och skydd

- Fullständig elektrisk isolering mellan ingångs- och utgångskretsar
- Inbyggt överladdningsskydd förhindrar skador på batteriet
- Termiskt styrd kylfläkt reglerar automatiskt den interna temperaturen
- Smart temperaturövervakning säkerställer optimal prestanda och lång livslängd för enheten

Professionell prestanda

Denna laddare levererar stabil likspänning som är lämplig för både laddning och strömförsörjning av känsliga elektroniska tillbehör. Den intelligenta konstruktionen maximerar inte bara laddningseffektiviteten utan förlänger också batteriets livslängd avsevärt genom optimerade laddningsprofiler.

DE
EN
IT
ES
FR
NL
FI
DK
SE

4. SÄKERHETSANVISNINGAR

Se alltid till att du förstår och följer tillverkarens anvisningar, som alltid måste finnas med enheten. Använd laddaren endast för avsett ändamål och se till att alla föreskrifter följs.

El- och brandsäkerhet

- Koppla bort laddaren från strömkällan efter användning, under rengöring, underhåll eller innan du byter säkringar för att undvika elstötar.
- Öppna eller ta bort höljet medan laddaren är aktiv.
- När du ansluter eller kopplar bort ingånga-/utgångsledningar, se till att laddaren är avstängd och vänta tills den har svalnat innan du fortsätter.
- Använd inte enheten om den eller strömkabeln verkar skadad. Skadade kablar måste bytas ut för att undvika fara.
- Rör inte laddarens exponerade delar under laddningen för att undvika elstötar.
- Ändra inte komponenter och använd endast originalström- och laddningskablar.
- Om laddaren blir onormalt varm, ryker eller luktar under användning, stäng omedelbart av strömmen och sluta använda den.

Miljövarningar

- Installera och använd laddaren i ett torrt, ventilerat utrymme inomhus, bort från direkt solljus, värmekällor eller brännbara material.
- Placera laddaren på en stabil yta på en torr plats, skyddad från vattenstänk, frost och starkt solljus.
- Använd aldrig enheten i fuktiga eller korrosiva miljöer, i salta miljöer eller i områden med risk för gas, explosion, brand, hög temperatur eller överdriven damm.

Förhindra skador

- Kontrollera att strömförsörjningsspänningen överensstämmer med specifikationerna i enhetens tekniska krav.
- Anslut inte en belastning som överstiger den nominella spänningen eller strömmen till ingånga- eller utgångsportarna.
- Kontrollera regelbundet laddarens anslutningskablar och gränssnitt för att säkerställa att de inte är skadade eller lösa.
- Undvik att placera enheten nära vattenkällor eller på instabila underlag som kan leda till att den välter eller faller och skadas.
- Om laddaren inte fungerar eller inte uppfyller kraven, sluta omedelbart att använda den, koppla bort den och kontakta professionell kundtjänst för reparation eller utbyte.

Hantering av batterier

- När du arbetar med batterier ska du prioritera säkerheten genom att använda skyddsglasögon och skyddsutrustning och undvika att bära metallföremål som ringar eller klockor.
- Om batterisyra kommer i kontakt med huden, skölj omedelbart och sök läkarhjälp om det behövs. Se till att alla batterier är uppladdningsbara och felfria.

Barnsäkerhet

Förvaras utom räckhåll för små barn. Barn över 8 år eller oerfarna personer får endast använda produkten under noggrann uppsikt. Underhåll ska alltid utföras av ansvarig vuxna.

Varning! Het yta vid drift under full belastning.

5. ANVÄNDNINGSSOMRÅDE OCH BEGRÄNSNINGAR

Denna laddare är speciellt utvecklad för att ladda litium- och blysyra-SLI-batterier samt djupcykelbatterier när den är ansluten till 230 V växelström.

DE

Kompatibla batteritekniker inkluderar:

EN

- LiFePO4 litiumbatterier
- Konventionella blybatterier (våta/öppna)
- Gel-blybatterier
- AGM (Absorbent Glass Mat)
- Kalciumbatterier
- SLA

IT

ES

Laddning av andra batterityper, såsom NiCd eller NiMH, eller annan litiumteknik stöds inte och bör undvikas.

FR

Följande scenarier är absolut olämpliga:

NL

- Anslutning till elnätet i bostäder
- Användning utomhus eller exponering för väder och vind

FI

Denna produkt är endast avsedd för de tillämpningar och ändamål som beskrivs i dessa instruktioner. Felaktig installation, olämplig användning eller bristfällig underhåll kan leda till försämrad prestanda eller funktionsfel.

DK

SE

Reimo frångår sig allt ansvar för personskador eller egendomsskador när:

- Installation, kabeldragning eller spänningsparametrar är felaktiga eller överskrids
- Icke-originaldelar eller icke-godkända reservdelar används
- Någon modifiering har utförts utan uttryckligt godkännande
- Produkten används utanför det beskrivna användningsområdet

Reimo kan ändra produktens egenskaper eller specifikationer utan föregående meddelande.

6. AVSEDDA ANVÄNDARE

Anslutning och idrifttagning av denna utrustning får endast utföras av en certifierad elektriker med dokumenterad erfarenhet av elsystem och elinstallationer. Sådan personal måste vara fullt medveten om både de relevanta standarderna i installationslandet och de potentiella riskerna i samband med arbete på elektriska apparater. Korrekt säkerhetsutbildning krävs för att säkerställa att alla

att alla faror upptäcks och undviks.

All övrig hantering och drift kan utföras av användare utan yrkeskvalifikationer.

DE
EN
IT
ES
FR
NL
FI
DK
SE

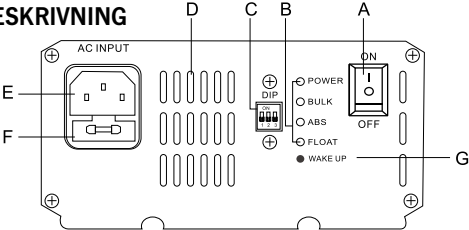
7. TEKNISKA SPECIFIKATIONER

12V batteriläge

Modell	802801	802802	802803	802804
Ingångsspänning	90–130 V AC – 60 Hz / 200–260 V AC – 50 Hz			
Bulk-/absorptionsladdning	14,2~15,0 V DC			
Flytladdning	13,2~13,8 V DC			
LiFePO4-laddning	14,6 V DC			
DC-utgångsström	10 A	20 A	40 A	60 A
Effektivitet	Max. 88			
Driftstemperatur	0-40°C			
Ventilation	Kylfläkt, termisk styrning			

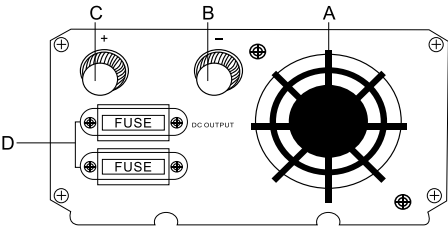
8. PRODUKTBESKRIVNING

Frontpanel



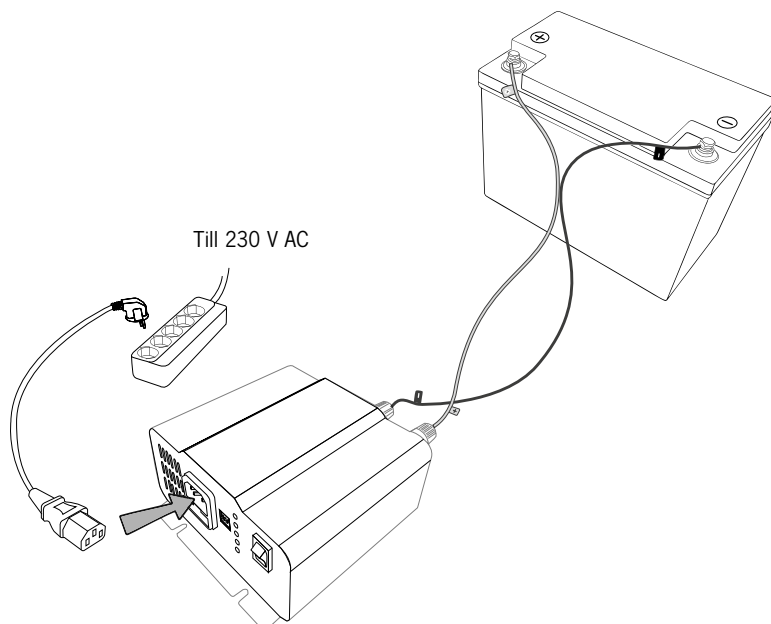
A	Huvudbrytare
B	LED-indikator för ström och laddningsstatus
C	dip-switch för val av rätt batterityp
D	Ventilationsöppningar
E	AC-strömuttag
F	AC-säkring
G	Väck batteriet

Bakpanel



A	Kylfläkt
B	DC-utgång, minuspol (svart)
C	DC-utgång, positiv terminal (röd)
D	DC-utgångsskyddssäkringar

9. PRODUKTENS FUNKTION



Steg 1: Ansluta laddaren till batteriet

1. Vrid ON/OFF-omkopplaren till OFF-läget.
2. Se till att nätkabeln är urkopplad
3. Anslut den svarta kabeln till den svarta polen märkt (-) på laddarens battersida. Anslut sedan den andra änden till batteriets minuspol.
4. Anslut den röda kabeln till den röda polen märkt (+) på laddarens battersida. Anslut sedan den andra änden till batteriets pluspol.
5. Se till att anslutningarna mellan laddaren och batteripolerna är ordentliga och täta.

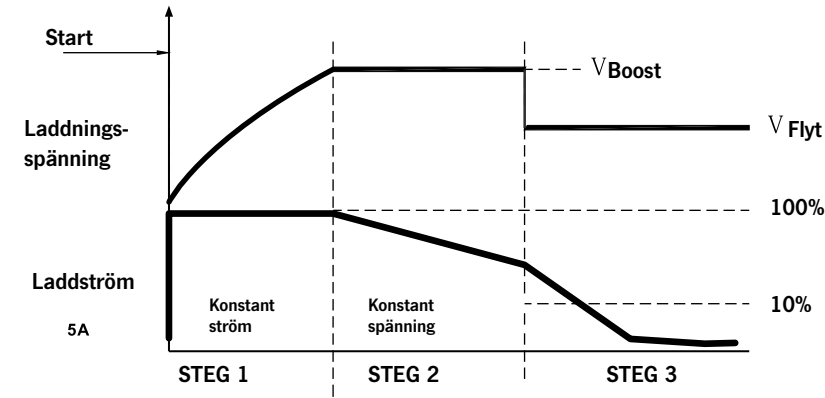
Steg 2: Slå på laddaren

6. Anslut nätkabeln till laddaren och sedan till ett 230 V vägguttag.
7. Vrid ON/OFF-knappen till läge ON.

Steg 3: Stänga av laddaren

8. Ställ ON/OFF-omkopplaren i läge OFF.
9. Dra ur nätkabeln ur eluttaget.
10. Koppla bort batteripolerna om det inte är en permanent anslutning.

10. LADDNINGSKURVA



Steg	Beskrivning
Steg 1: Bulkkladdning (Konstant ström – stigande spänning)	En konstant maximal ström levereras medan spänningen gradvis ökar. Denna fas återställer större delen av batteriets kapacitet och kan hjälpa till att återställa svaga eller kraftigt urladdade batterier.
Steg 2: Absorptionsladdning (Konstant spänning – sjunkande ström)	Spänningen hålls konstant medan laddningsströmmen gradvis minskar när batteriet närmar sig full laddning. Detta säkerställer att batteriet laddas effektivt och säkert.
Steg 3: Flytande laddning	När batteriet är laddat till cirka 90 % sänks laddningsspänningen till en lägre stabil nivå för att förhindra överladdning och förlänga batteriets livslängd. Strömmen minskas till ett minimum. Detta underhållssteg håller batteriet fulladdat och redo genom att kompensera för självurladdning och driva anslutna laster.

11. DIP-OMKOPPLARE FÖR VAL AV LÄGE

DE

Standardladdningsläge för blybatterier:

EN

1. Ställ DIP-omkopplaren i S-läge och välj lämplig laddningsprofil (SW 1 till 5) för din specifika batterityp.
2. Anslut nätkabeln till en strömkälla.
3. Anslut batteriet till DC-utgångsterminalerna.
4. Slå på strömbrytaren. LED-lampan "POWER ON" tänds, vilket indikerar att laddaren är klar.
5. LED-lampan "BULK" tänds, vilket indikerar att laddaren har gått in i det första laddningssteget.

IT

ES

Inställning av LiFePO4-batteriläge:

FR

1. Ställ DIP-omkopplaren i L-läge enligt konfigurationen för SW 0 DIP-omkopplaren.
2. Anslut nätkabeln till en strömkälla.
3. Anslut batteriet till DC-utgångsterminalerna.
4. Slå på strömbrytaren. LED-lampan "POWER ON" tänds, vilket indikerar att laddaren är klar.
5. LED-lampan "BULK" tänds, vilket indikerar att laddaren har gått in i det första laddningssteget.

NL

FI

Inställning av strömförsörjning:

1. Ställ DIP-omkopplaren i P-läge. Använd SW 6 DIP-omkopplaren för en konstant spänning DC-strömförsörjning (för kompatibla enheter).
2. LED-lamporna "BULK" och "ABSORPTION" förblir släckta.

DK

SE

inställning av 12 V-laddare				
Inställning	Dipbrytare	Bulk/Absorption	Flyt	Batterityp
L (LiFePO4-batteri)	 SW 0	14,6 V		LiFePO4
S (blybatterier)	 SW 1	14,8 V	13,8 V	Översvämmede
	 SW	15,0 V	13,8 V	Kalcium
	 SW 3	14,6 V	13,6 V	årsstämma
	 SW 4	14,4 V	13,4 V	SLA
	 SW 5	14,2 V	13,2 V	GEL
Strömförsörjningsläge, konstant spänningsinställning				
P (Ström-försörjningsläge)	 SW	13,8 V		
	 SW 7	12,0 V		

12. FELSÖKNING

Status	Möjlig orsak	Föreslagen åtgärd
Ingen likströmsutgång eller laddaren kan inte starta	Ingen växelström.	Kontrollera växelströmskällan.
	Överhettning, avstängning	Låt enheten svalna.
	Dålig kontakt mellan batteripolerna	Kontrollera anslutningen mellan laddaren och batteriet.
	Kortslutning i utgången.	
Batteriladdningen är instabil	Instabil växelströmsspänning	Se till att växelströmsspänningen ligger inom det angivna området.
	DIP-omkopplarinställningarna stämmer inte med batteritypen	Välj rätt laddningsspänning för batteriet.
Laddaren kan inte växla till "FLOAT"	Batterikabeln är otillräcklig	Byt ut mot en kabel med rätt dimensioner.
	Batteriet är i dåligt skick.	Byt ut batteriet.

13. **AVFALLSHANTERING**

Dkassera förpackningen enligt typ: Kartong i pappersåtervinningen, folie och frigolit i återvinningskärl.

Elektroniska apparater och batterier får inte kastas i hushålls- eller verksamhetsavfallet!

De innehåller giftiga och farliga ämnen som vid felaktig avfallshantering kan orsaka bestående skador på miljön. Kassera apparaten i enlighet med lagen om utsläppande på marknaden, återlämnande och miljövänligt bortskaffande av elektriska och elektroniska apparater (ElektroG).

Elektriskt och elektroniskt avfall kan lämnas in kostnadsfritt på kommunala återvinningscentraler eller försäljningsställen. Ta ut batterierna och kassera dem separat.

DE

EN

IT

ES

FR

NL

FI

DK

SE

14. GARANTIVILLKOR

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach, Tyskland (nedan kallat "Reimo" eller "vi"), ger tre års garanti på produkter som säljs under sina egna varumärken "CARBEST" utöver lagstadgade rättigheter som relaterar till defekter.

Garantiperioden påbörjas på relevant fakturadatum. Vår garantis geografiska omfattning är Förbundsrepubliken Tysklands territorium. Vid material- eller tillverkningsdefekter som hittas i dina köpta produkter under garantiperioden, tillhandahåller vi dig en av följande tjänster, efter eget gottfinnande, som en del av garantin:

- Vi reparerar varorna utan kostnad; eller
- Vi byter ut varan mot en likvärdig produkt utan kostnad.

Reimo förvärvat ägandet av originaldelar som ersätts inom omfattningen av ovan nämnda garanti-tjänster.

Du förvärvat ägandet av nya delar eller ersättningsdelar. Reparationer eller ersättningar som tillhandahålls under garantin berättigar inte till någon förlängning eller omstart av den relevanta garantiperioden. Vill du göra ett garanti-anspråk, kontakta återförsäljaren som du köpte produkten ifråga från eller Reimo direkt som garantigivare:

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach, Tyskland, Tel.: +49 6150 8662-310

Garantin gäller inte om andra defekter än materialdefekter eller tillverkningsdefekter hittas. Garantianspråk avslås dessutom om en skada orsakats av:

- normalt slitage;
- felaktig och icke ändamålsenlig användning av produkten;
- felaktig drift, installation, montering, idrifttagning eller drift som skiljer sig från de relevanta användarinstruktionerna och/eller installationen, särskilt om instruktionerna för underhåll och skötsel eller varningar inte beaktas;
- underlåtenhet att iakttä eventuella försiktighetsåtgärder;
- användning av kraft (t.ex. slag);
- egna reparationer;
- användning av icke-originaldelar eller av delar som inte godkännts av tillverkaren;
- miljöfaktorer (t.ex. värme, fuktighet);
- omständigheter som tillverkaren inte ansvarar för (t.ex. naturkatastrofer, olyckor); eller
- felaktig transport.

För att kunna göra ett garantianspråk behöver du låta oss undersöka fallet i fråga (t.ex. genom skicka varan till oss). Använd säkra förpackningar för att se till att varorna inte skadas under transport. För att kunna göra ett garantianspråk behöver du bifoga en kopia av fakturan med frakten av varan. På så sätt kan vi kontrollera om garantivillkoren uppfylls. Bifogar du inte någon kopia av fakturan kan vi vägra tillhandahålla tjänster under garantin. Är ditt garantianspråk legitimt ådrar du dig inga fraktkostnader (dvs. vi återgår till dig för eventuella fraktkostnader som uppkommit för att skicka oss varorna. Inkluderar endast frakt inom Förbundsrepubliken Tyskland).

Notera:

Denna tillverkargaranti som ges av Reimo begränsar inga lagstadgade garantirättigheter som du kan kunna hävda mot Reimo/en återförsäljare vid defekter; du kan utöva relevanta rättigheter utan kostnad. Denna tillverkargaranti ska sakna påverkan på lagstadgade rättigheter som du kan hålla mot Reimo. Denna tillverkargarantin stärker istället din legala position. Är dina köpta varor defekta, kan du alltid hävda dina legala garantirättigheter mot Reimo, oavsett om defekterna täcks av garantin eller om ett anspråk hävdas under garantin.



REIMO REISEMOBIL-CENTER GMBH
63329 EGELSBACH · BOSCHRING 10
GERMANY · WWW.REIMO.COM
MADE IN CHINA · © REIMO 07/2025

